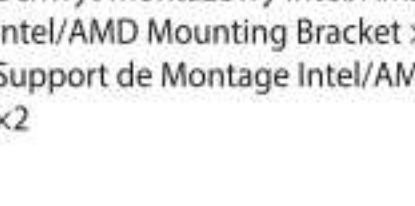




Uchwyt montażowy Intel/AMD x2



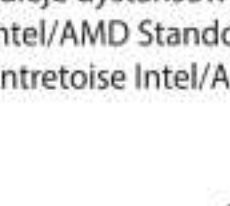
Intel/AMD Mounting Bracket x2



Support de Montage Intel/AMD x2



Tuleje dystansowe Intel/AMD x4



Intel/AMD Standoff x4



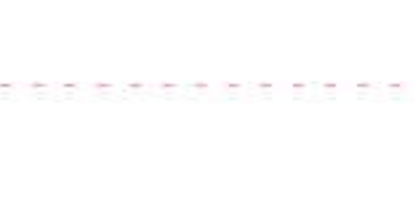
Entretoise Intel/AMD x4



Płyta montażowa Intel (backplate) x1



Intel Backplate x1



Plaque Arrière Intel x1



Śruby Intel x4



Intel Screw x4



Vis Intel x4



Śruby AMD x4



AMD Screw x4



Vis AMD x4



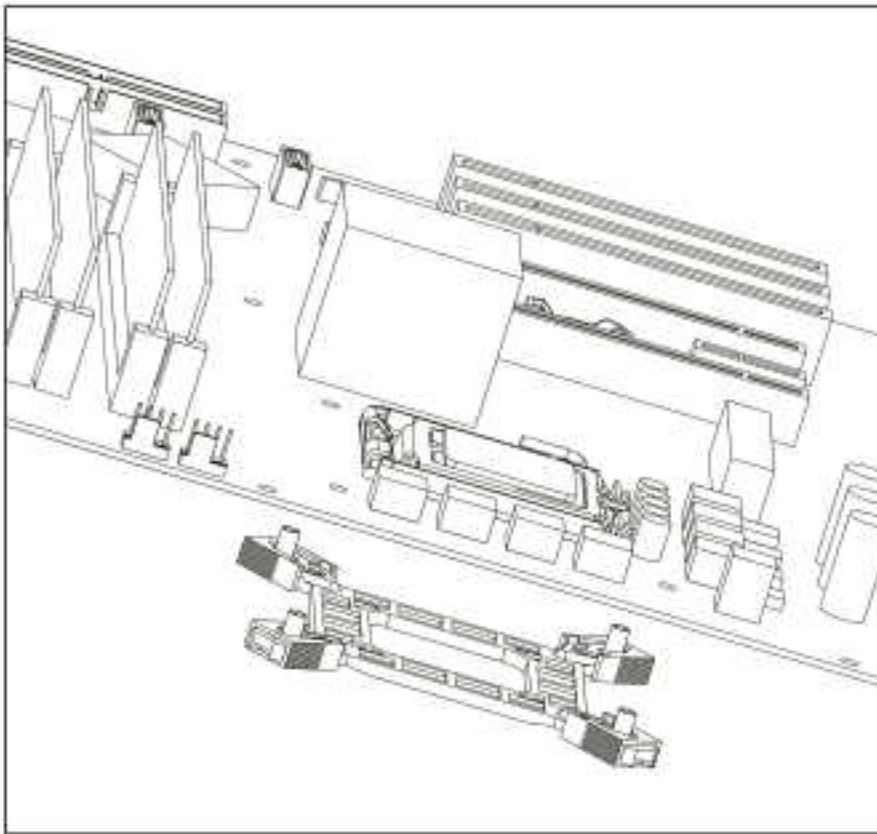
Pasta termoprzewodząca x1



Thermal Paste x1



Pâte Thermique x1

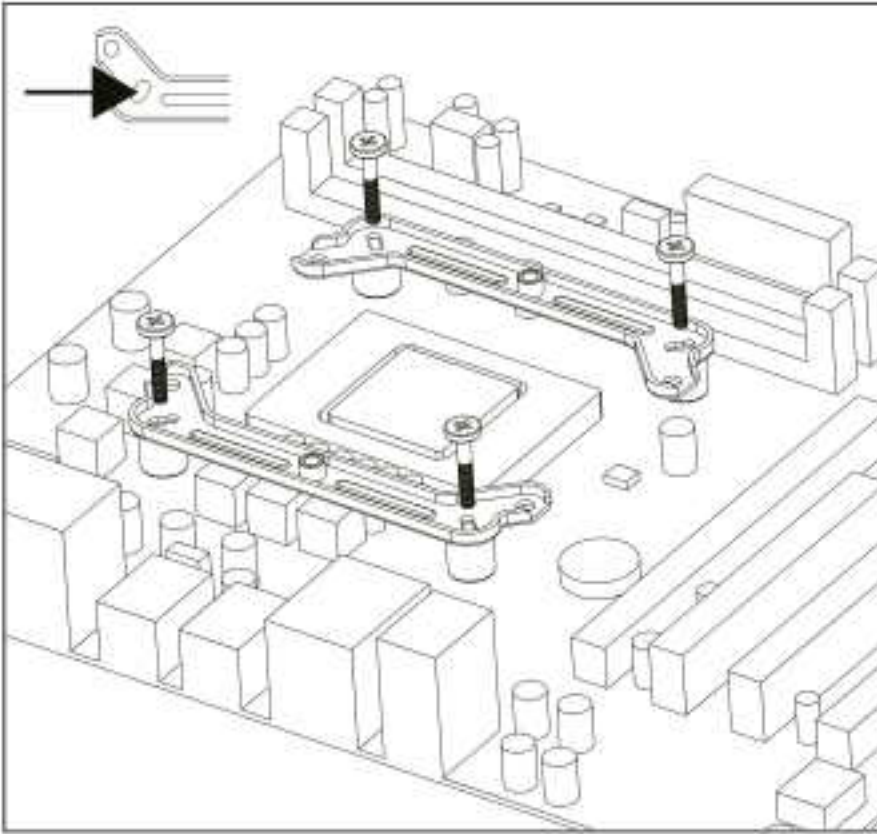


INTEL 115X/1700/1851/1366

Przymocuj płytę montażową Intel (backplate) do tylnej strony płyty głównej, wyrównując ją z odpowiednimi otworami montażowymi.

Attach the Intel backplate to the rear of the motherboard, aligning it with the corresponding mounting holes.

Fixez la plaque arrière Intel à l'arrière de la carte mère, en l'alignant avec les trous de montage correspondants.

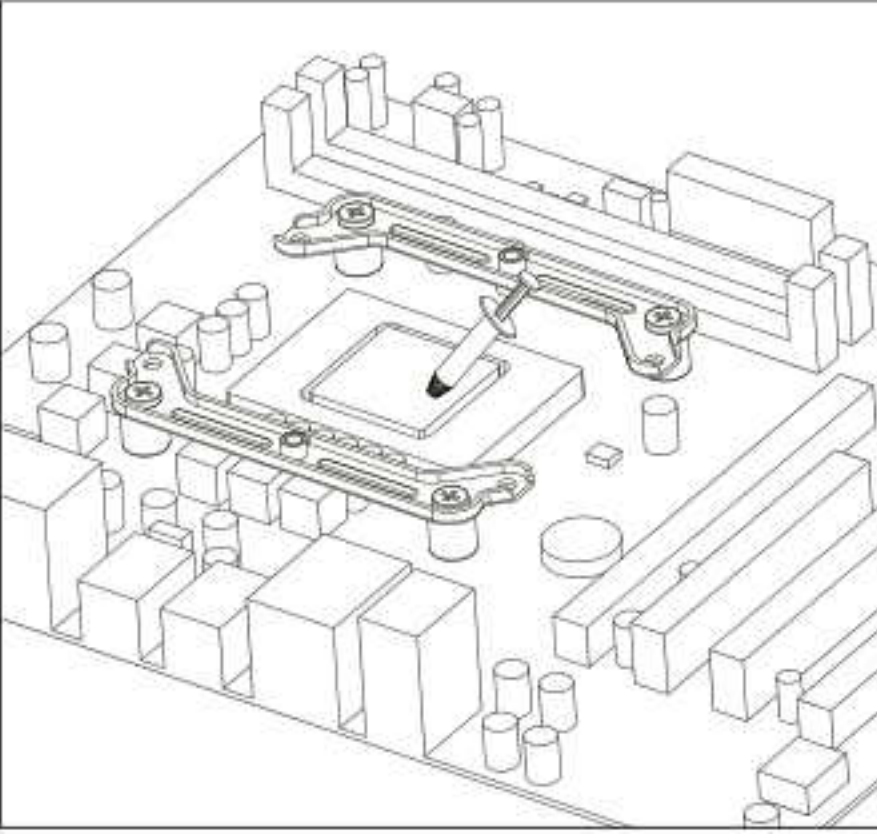


INTEL 115X/1700/1851/1366

Od frontu włóż plastikowe tuleje dystansowe oraz metalowe uchwyty, a następnie przykręć uchwyty za pomocą śrub.

On the front side, insert the plastic standoffs and metal brackets, then secure the brackets with screws.

Sur la face avant, insérez les entretoises en plastique et les supports métalliques, puis fixez-les avec des vis.

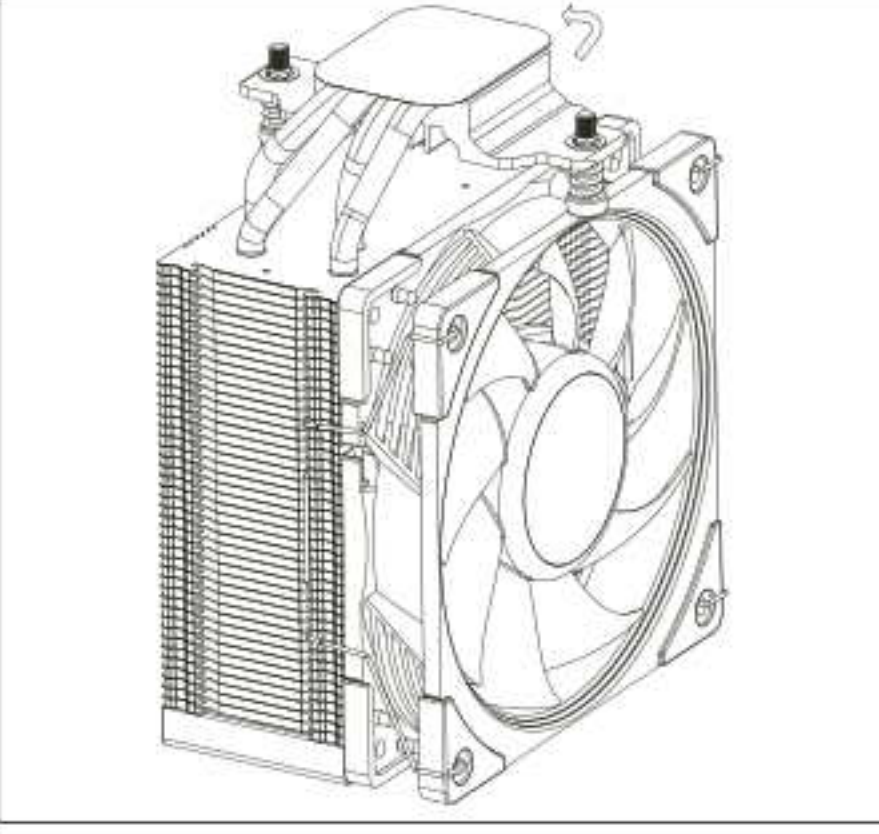


INTEL 115X/1700/1851/1366

Nalóż równą warstwę pasty termoprzewodzącej na powierzchnię procesora.

Apply an even layer of thermal paste to the surface of the CPU.

Appliquez une couche uniforme de pâte thermique sur la surface du processeur.

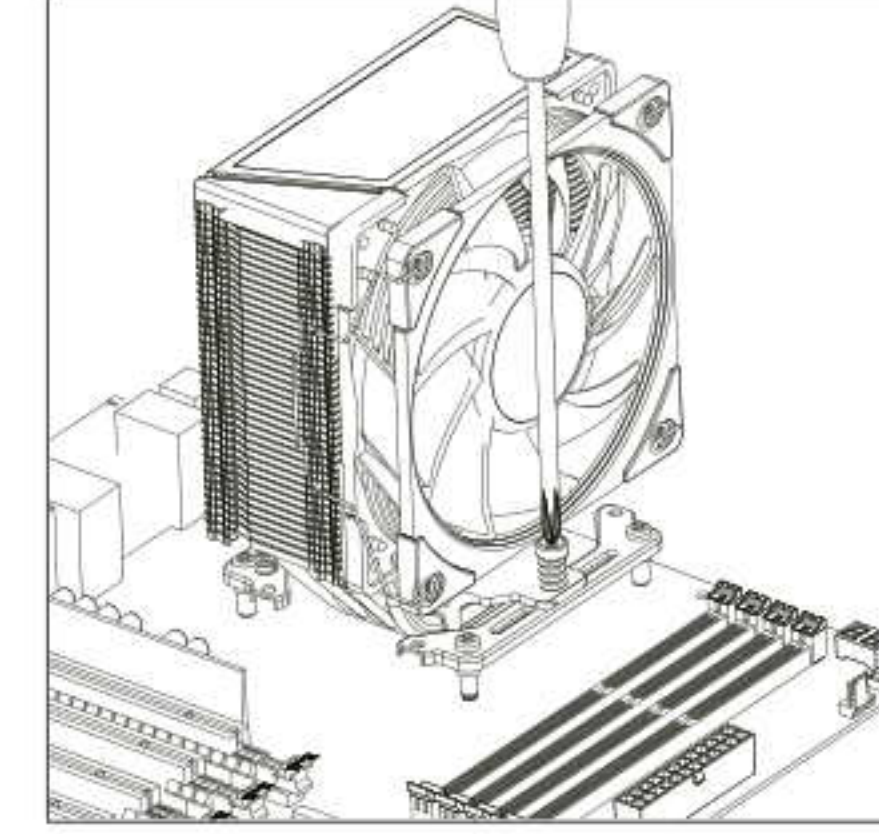


INTEL 115X/1700/1851/1366

Usuń folię ochronną z podstawy radiatora.

Remove the protective film from the bottom of the heatsink.

Retirez le film protecteur du bas du dissipateur thermique.

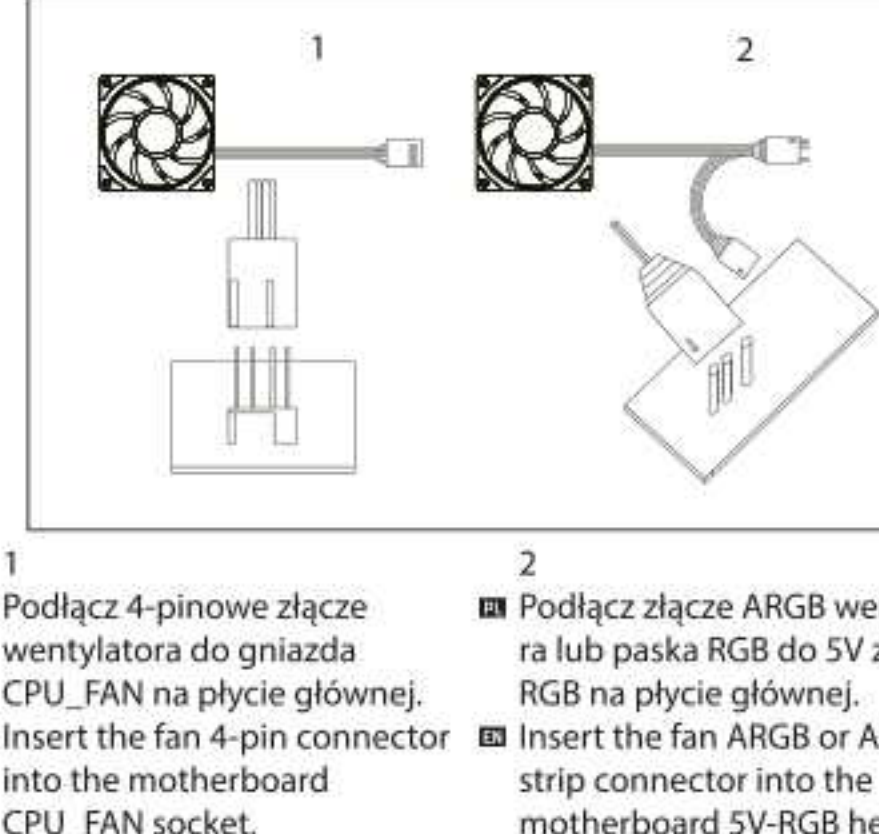


INTEL 115X/1700/1851/1366

Wyrównaj radiator z otworami montażowymi i przykręć go przy pomocy śrubokręta.

Align the heatsink with the mounting holes and secure it using a screwdriver.

Alignez le dissipateur thermique avec les trous de montage et fixez-le à l'aide d'un tournevis.



INTEL 115X/1700/1851/1366

1 Podłącz 4-pinowe złącze wentylatora do gniazda CPU_FAN na płycie głównej.

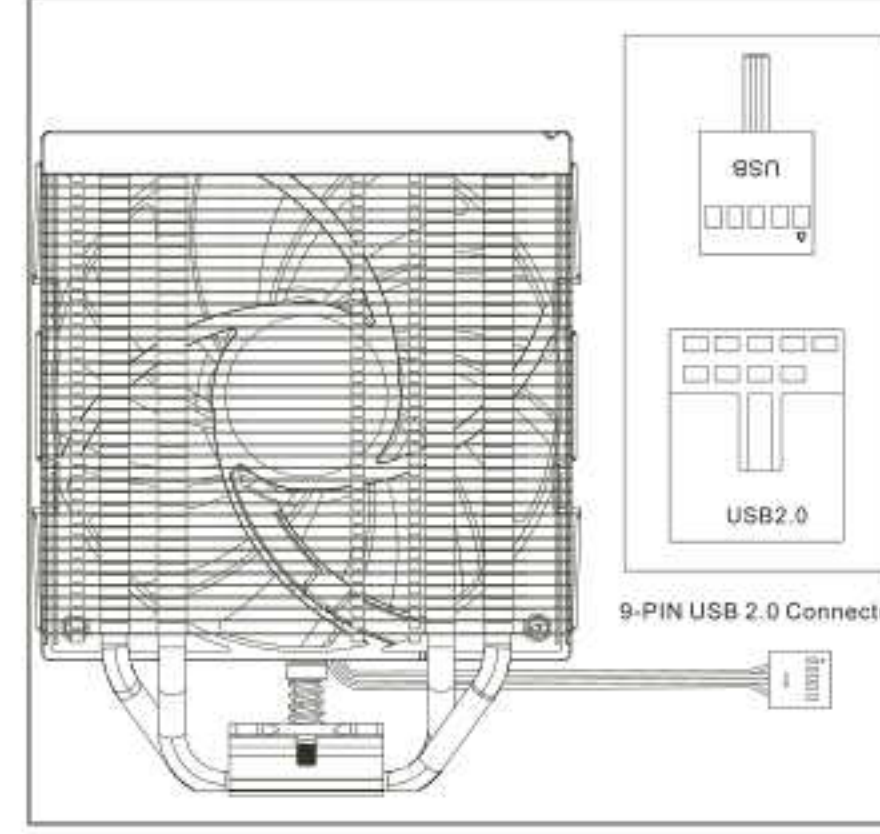
Insert the fan 4-pin connector into the motherboard CPU_FAN socket.

Insérez le connecteur du ventilateur à 4 broches dans le port CPU_FAN de la carte mère.

2 Podłącz złącze ARGB wentylatora lub paskę RGB do 5V złącza RGB na płycie głównej.

Insert the fan ARGB or ARGB strip connector into the motherboard 5V-RGB header.

Insérez le connecteur ARGB ou la bande ARGB dans le port 5V-RGB de la carte mère.



INTEL 115X/1700/1851/1366

Podłącz kabel USB 9-pin chłodzenia do 9-pinowego złącza USB 2.0 na płycie głównej.

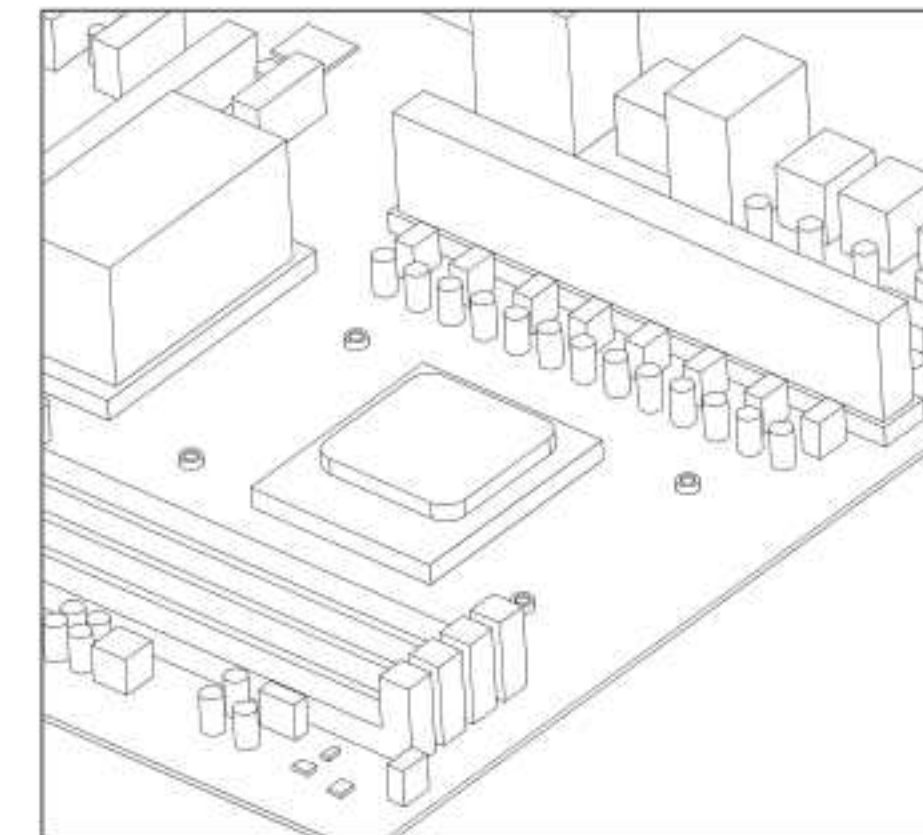
Connect the cooler's 9-pin USB cable to the motherboard's 9-pin USB 2.0 header.

Connectez le câble USB à 9 broches du refroidisseur au connecteur USB 2.0 à 9 broches de la carte mère.

• Dostępne metody połączenia mogą się różnić w zależności od modelu chłodzenia oraz płyty głównej.

• The available connection methods may vary depending on the cooling model and the motherboard.

• Les méthodes de connexion peuvent varier selon le modèle du refroidisseur et la carte mère.

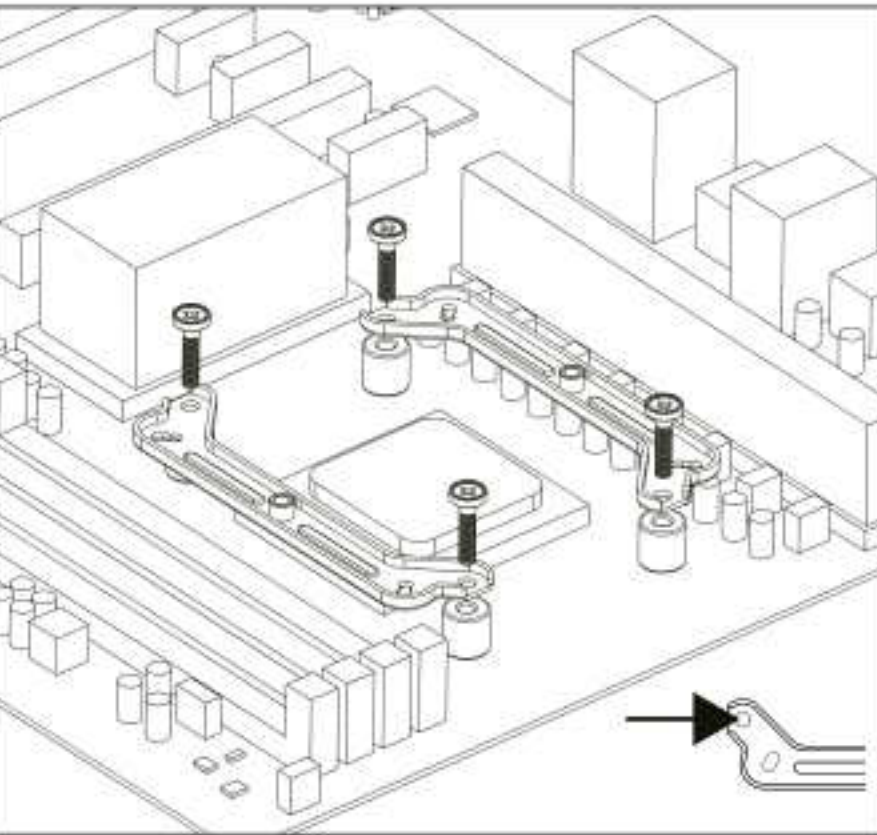


AMD AM4/AM5

Usuń oryginalne plastikowe uchwyty montażowe AMD, ale pozostaw płytę montażową (backplate) na miejscu.

Remove the original AMD plastic mounting brackets, but keep the backplate in place.

Retirez les supports en plastique d'origine d'AMD, mais conservez la plaque arrière en place.

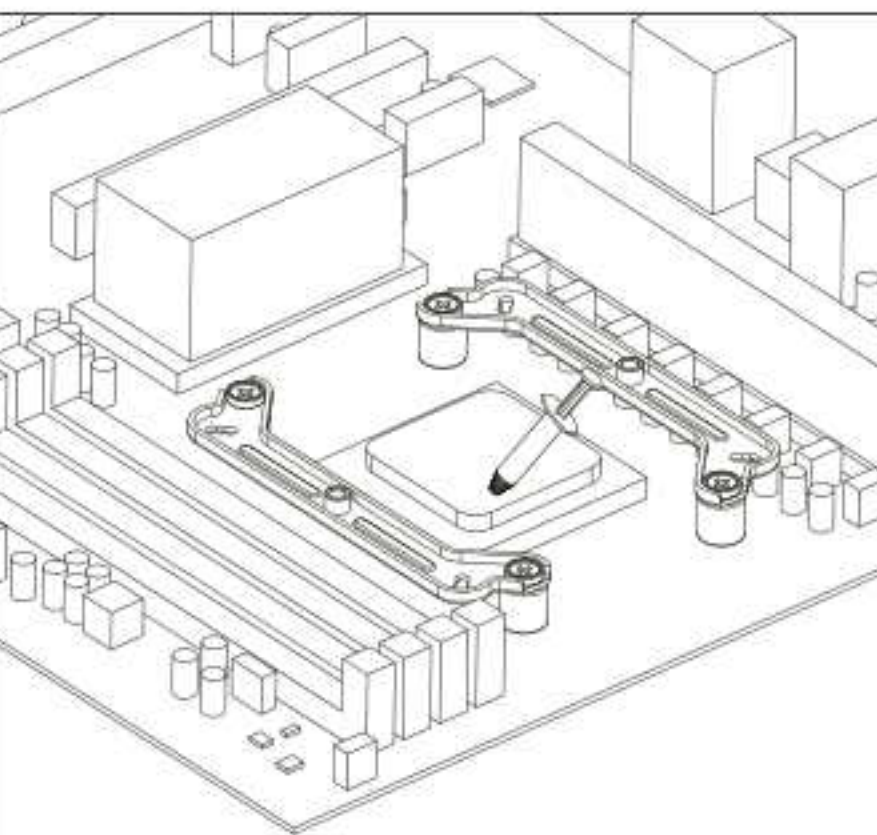


AMD AM4/AM5

Od frontu włóż plastikowe tuleje dystansowe oraz metalowe uchwyty, a następnie przykręć uchwyty za pomocą śrub.

On the front side, insert the plastic standoffs and metal brackets, then secure the brackets with screws.

Sur la face avant, insérez les entretoises en plastique et les supports métalliques, puis fixez-les avec des vis.

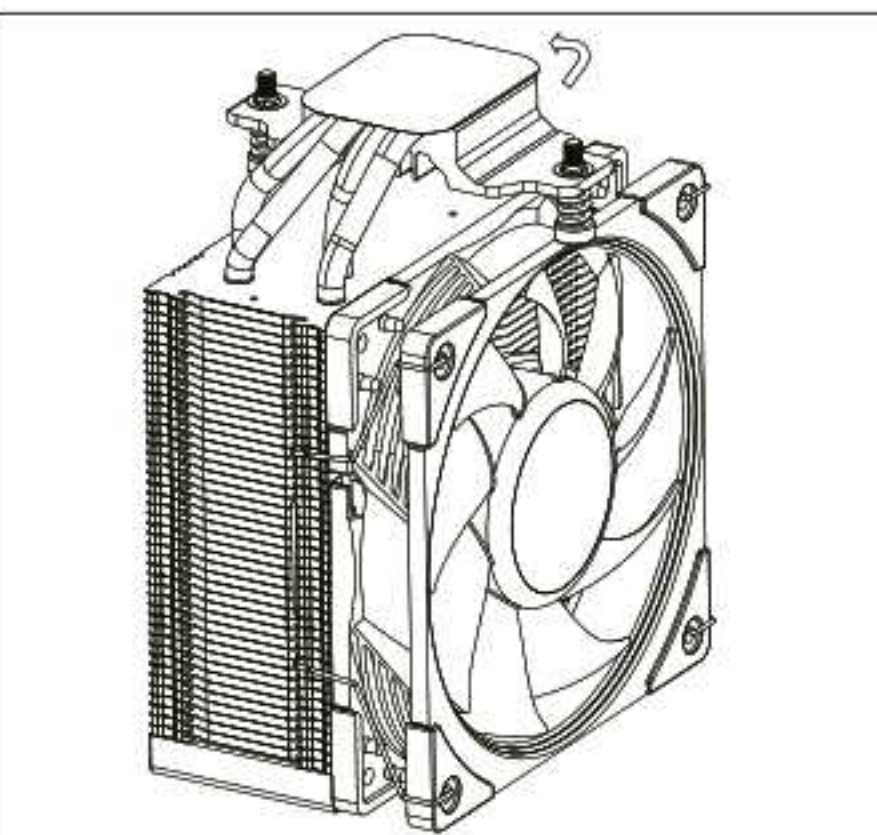


AMD AM4/AM5

Nalóż równą warstwę pasty termoprzewodzącej na powierzchnię procesora.

Apply an even layer of thermal paste to the surface of the CPU.

Appliquez une couche uniforme de pâte thermique sur la surface du processeur.

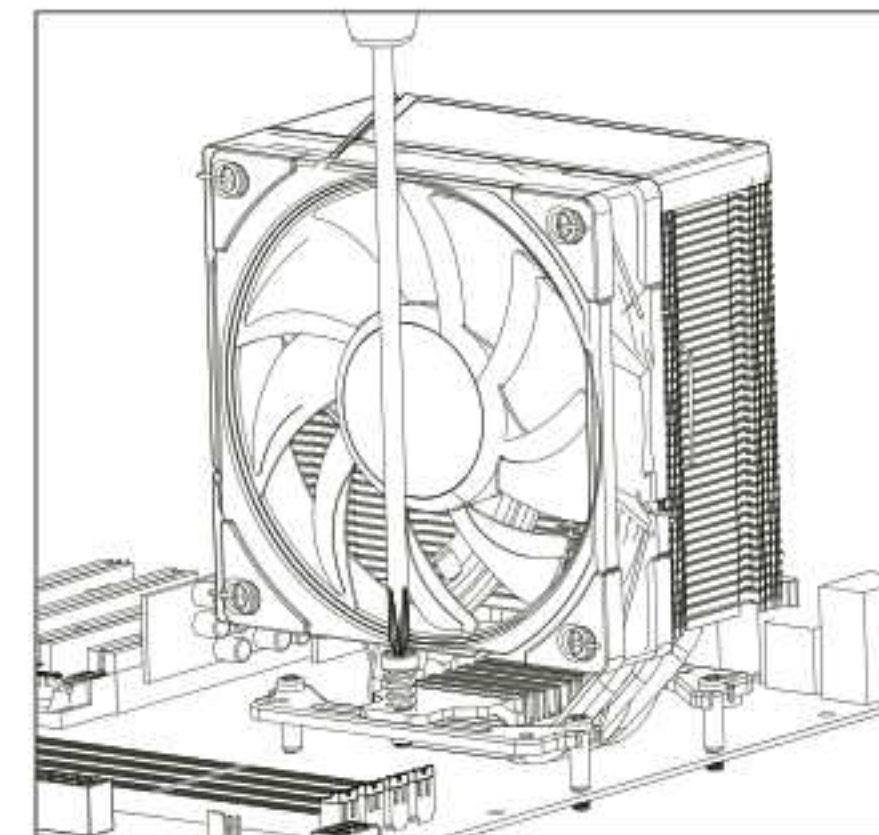


AMD AM4/AM5

Usuń folię ochronną z podstawy radiatora.

Remove the protective film from the bottom of the heatsink.

Retirez le film protecteur du bas du dissipateur thermique.

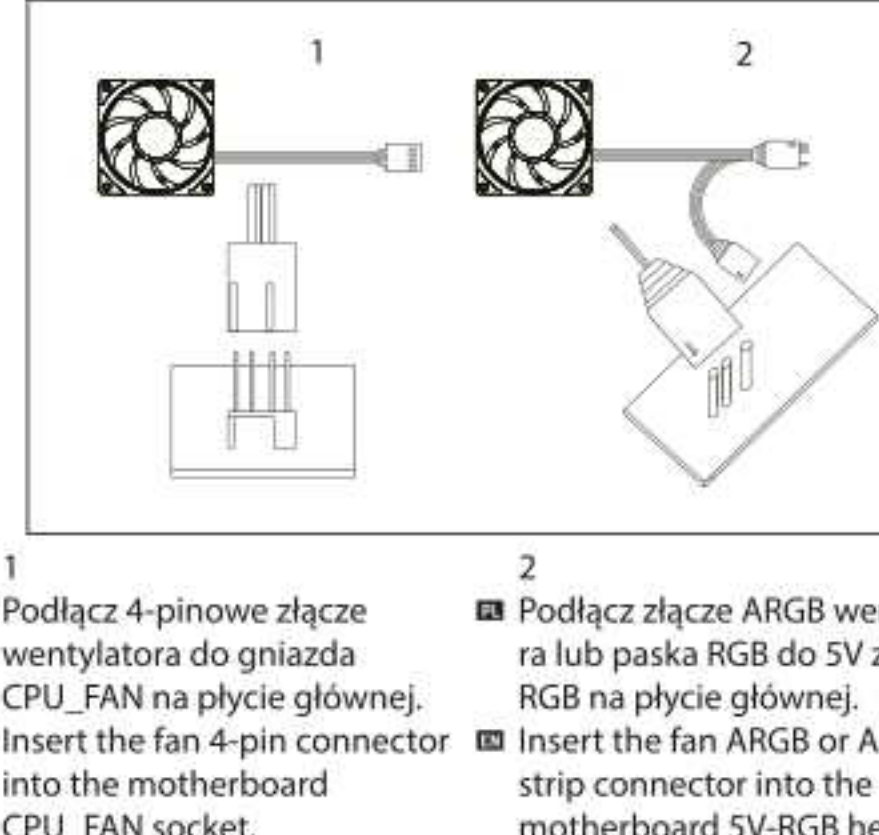


AMD AM4/AM5

Wyrównaj radiator z otworami montażowymi i przykręć go przy pomocy śrubokręta.

Align the heatsink with the mounting holes and secure it using a screwdriver.

Alignez le dissipateur thermique avec les trous de montage et fixez-le à l'aide d'un tournevis.



AMD AM4/AM5

1 Podłącz 4-pinowe złącze wentylatora do gniazda CPU_FAN na płycie głównej.

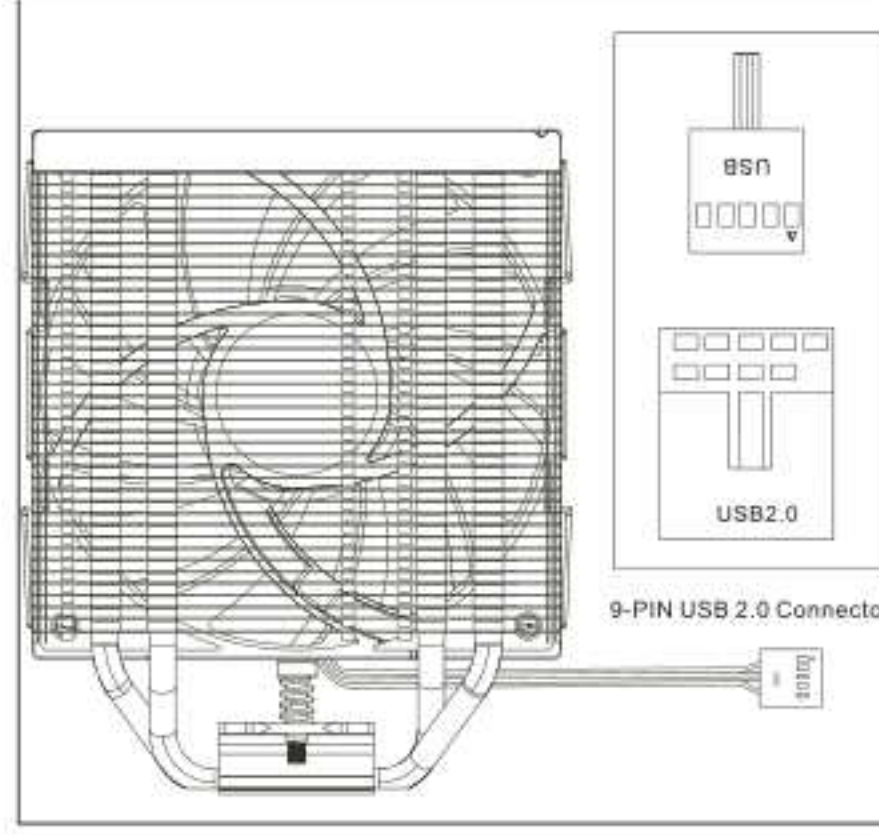
Insert the fan 4-pin connector into the motherboard CPU_FAN socket.

Insérez le connecteur du ventilateur à 4 broches dans le port CPU_FAN de la carte mère.

2 Podłącz złącze ARGB wentylatora lub paskę RGB do 5V złącza RGB na płycie głównej.

Insert the fan ARGB or ARGB strip connector into the motherboard 5V-RGB header.

Insérez le connecteur ARGB ou la bande ARGB dans le port 5V-RGB de la carte mère.



AMD AM4/AM5

Podłącz kabel USB 9-pin chłodzenia do 9-pinowego złącza USB 2.0 na płycie głównej.

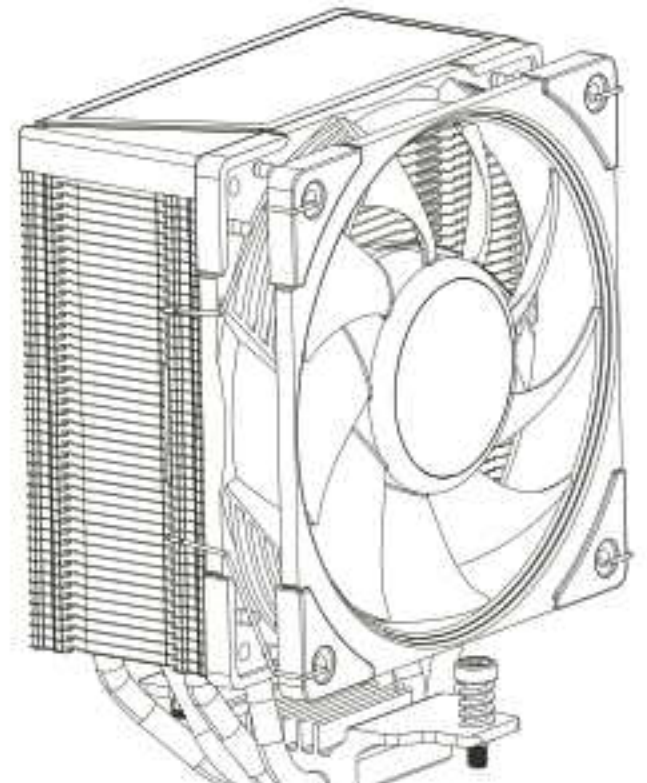
Connect the cooler's 9-pin USB cable to the motherboard's 9-pin USB 2.0 header.

Connectez le câble USB à 9 broches du refroidisseur au connecteur USB 2.0 à 9 broches de la carte mère.

MODECOM VOLCANO

0°C LCD ARGB

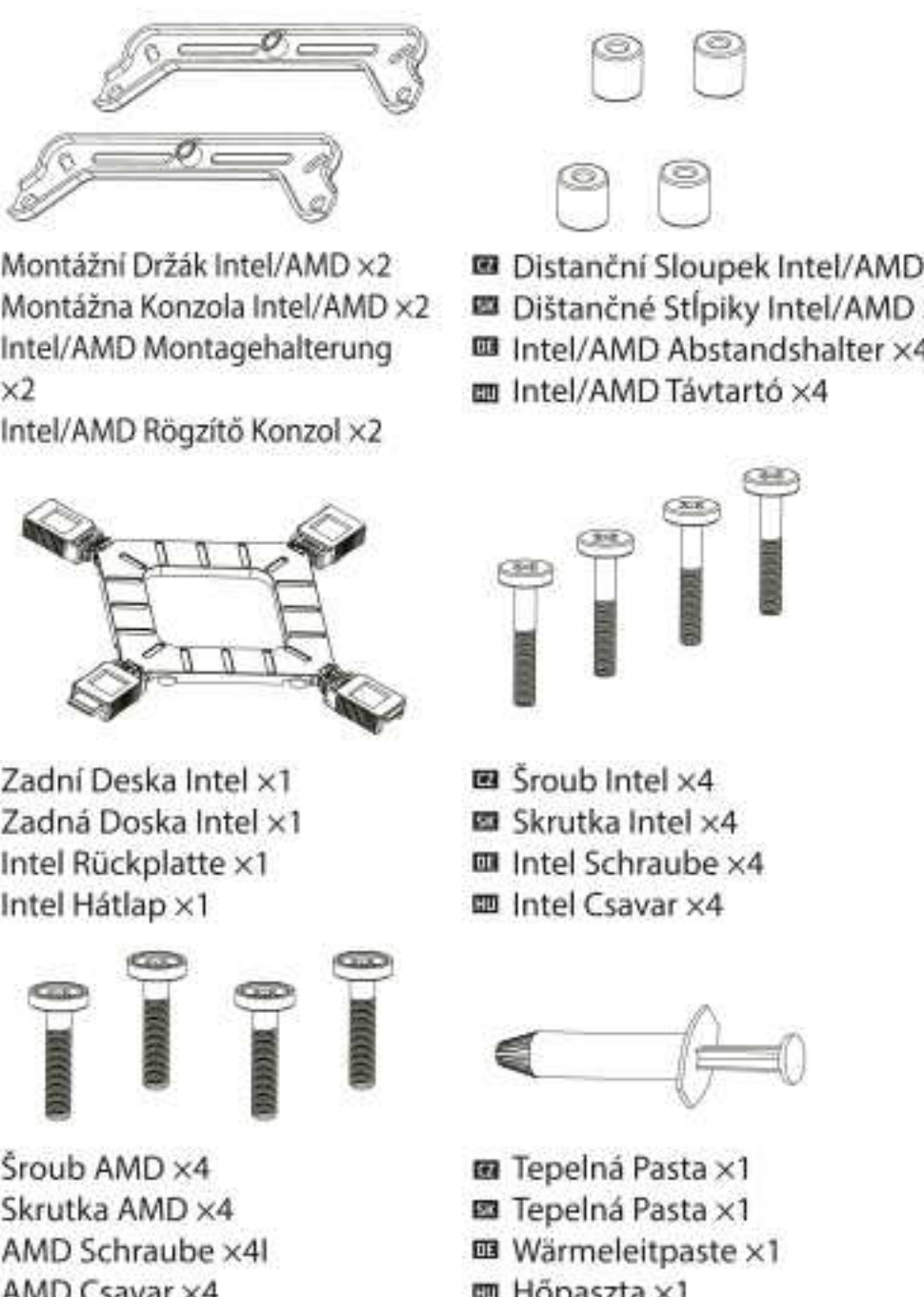
AIR COOLER



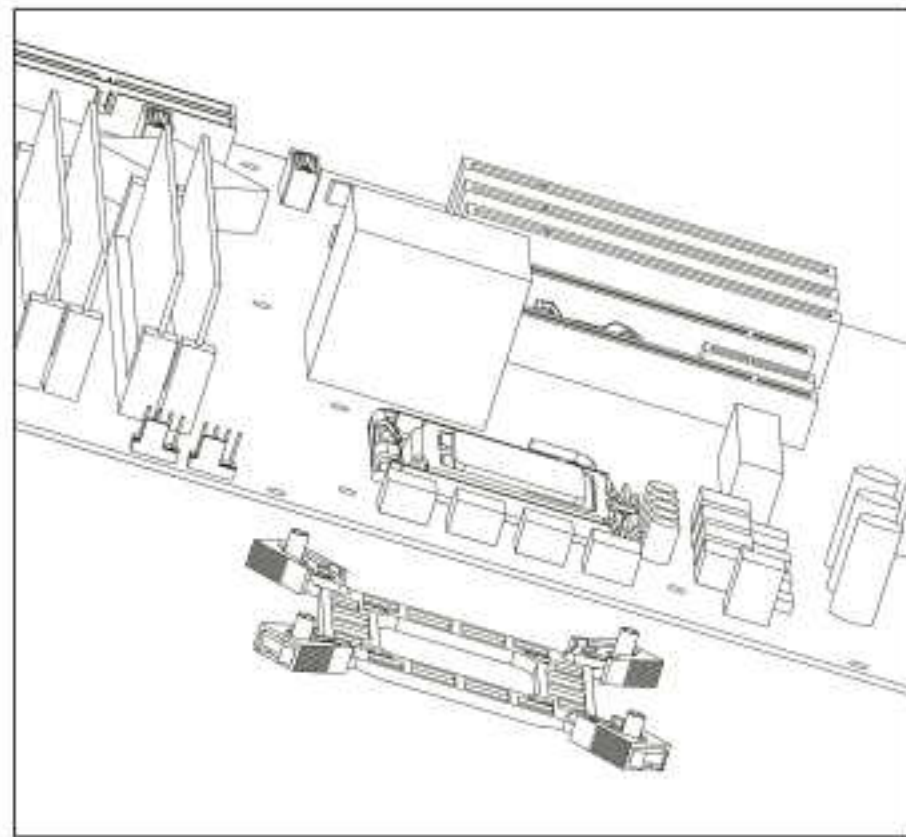
PL INSTRUKCJA OBSŁUGI

EN USER'S MANUAL

FR MANUEL D'UTILISATION

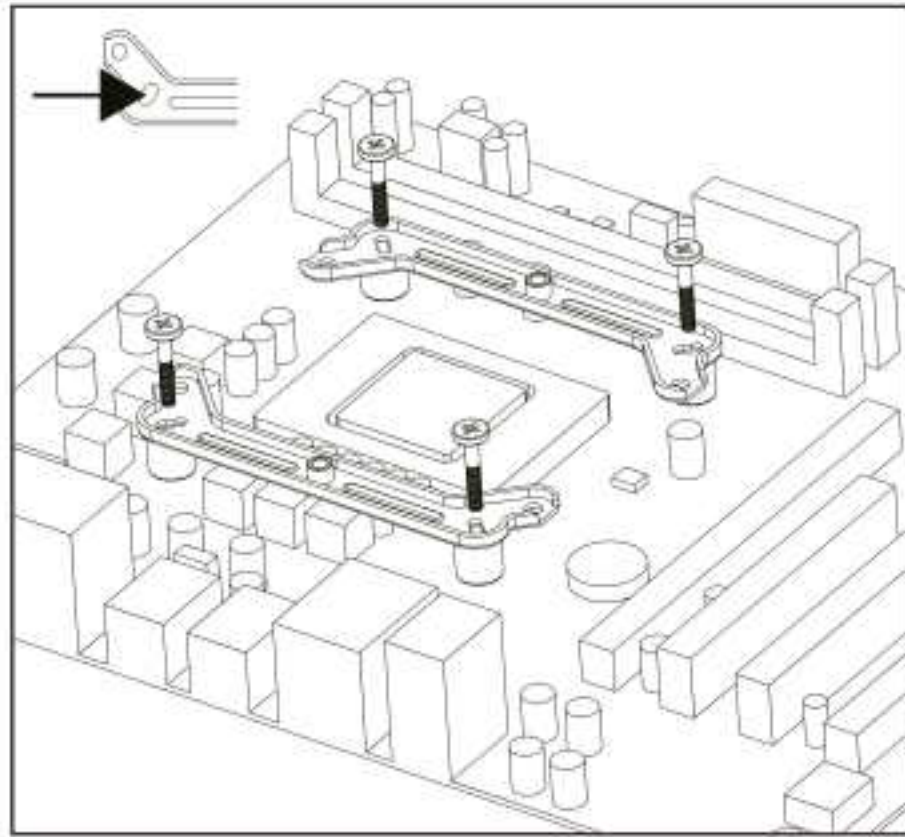
- 
- Montážní Držák Intel/AMD x2
 - Montážna Konzola Intel/AMD x2
 - Intel/AMD Montagehalterung x2
 - Intel/AMD Rögzítő Konzol x2
 - Distanční Sloupek Intel/AMD x4
 - Dištančné Stĺpiky Intel/AMD x4
 - Intel/AMD Abstandshalter x4
 - Intel/AMD Távtartó x4
 - Zadní Deska Intel x1
 - Zadná Doska Intel x1
 - Intel Rückplatte x1
 - Intel Hátlap x1
 - Sroub Intel x4
 - Skrutka Intel x4
 - Intel Schraube x4
 - Intel Csavar x4
 - Sroub AMD x4
 - Skrutka AMD x4
 - AMD Schraube x4l
 - AMD Csavar x4
 - Tepelná Pasta x1
 - Tepelná Pasta x1
 - Wärmeleitpaste x1
 - Hőpaszta x1

INTEL 115X/1700/1851/1366



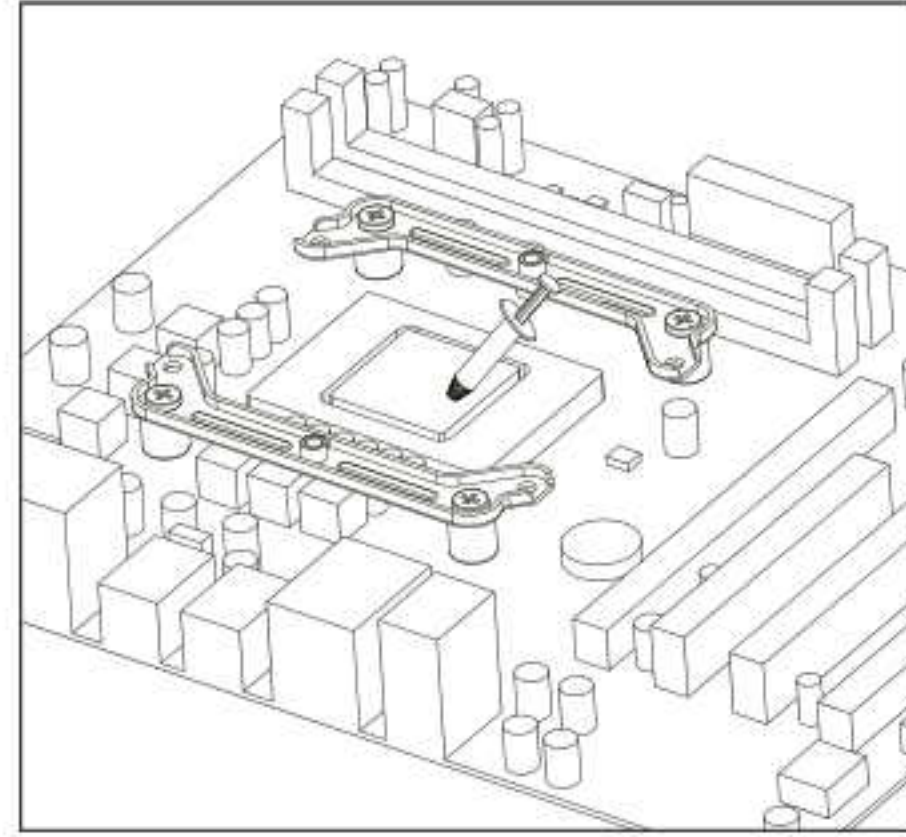
- Pripevněte zadní desku Intel na zadní stranu základní desky a zarovnejte ji s odpovídajícími montážními otvory.
- Priložte zadní dosku Intel na zadní stranu základnej dosky a zarovnajte ju s príslušnými montážnymi otvormi.
- Befestigen Sie die Intel-Rückplatte an der Rückseite des Mainboards und richten Sie sie an den entsprechenden Montagelöchern aus.
- Szerelje fel az Intel hátlapot az alaplap hátoldalára, igazítsa a megfelelő rögzítőnyílásokhoz.

INTEL 115X/1700/1851/1366



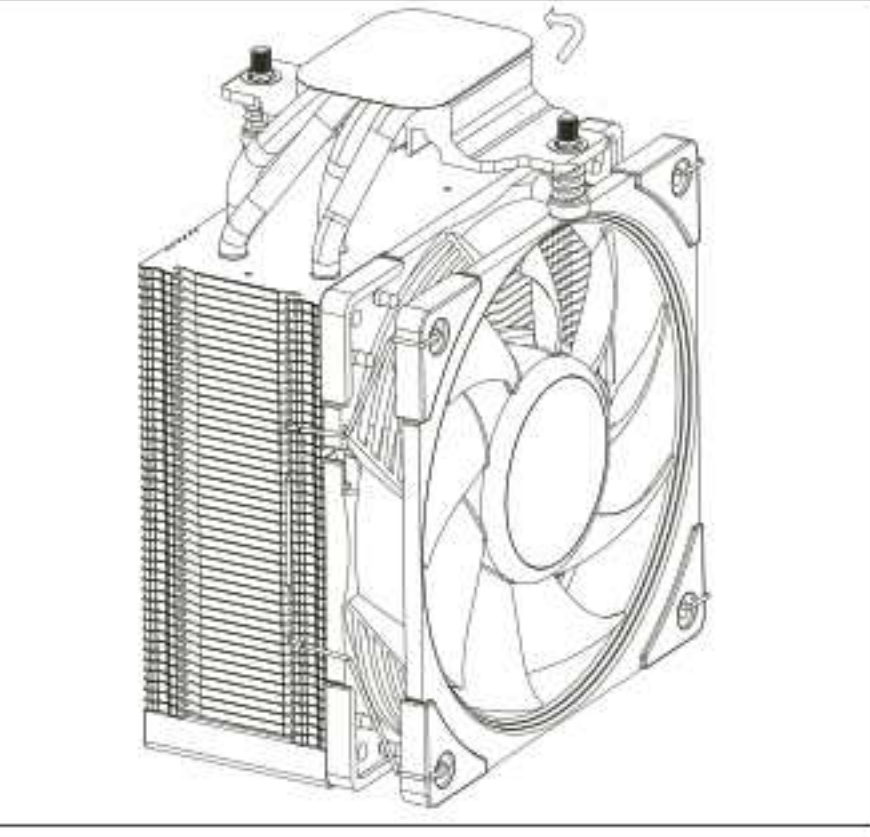
- Na přední straně vložte plastové distanční sloupky a kovové držáky, poté je zajistěte šrouby.
- Na prednej strane vložte plastové dištančné stĺpiky a kovové konzoly, potom ich upevnite skrutkami.
- Setzen Sie auf der Vorderseite die Kunststoff-Abstandshalter und Metallhalterungen ein und sichern Sie die Halterungen mit Schrauben.
- Az előlő oldalán helyezze be a műanyag távtartókat és a fém konzolokat, majd rögzítse őket csavarokkal.

INTEL 115X/1700/1851/1366



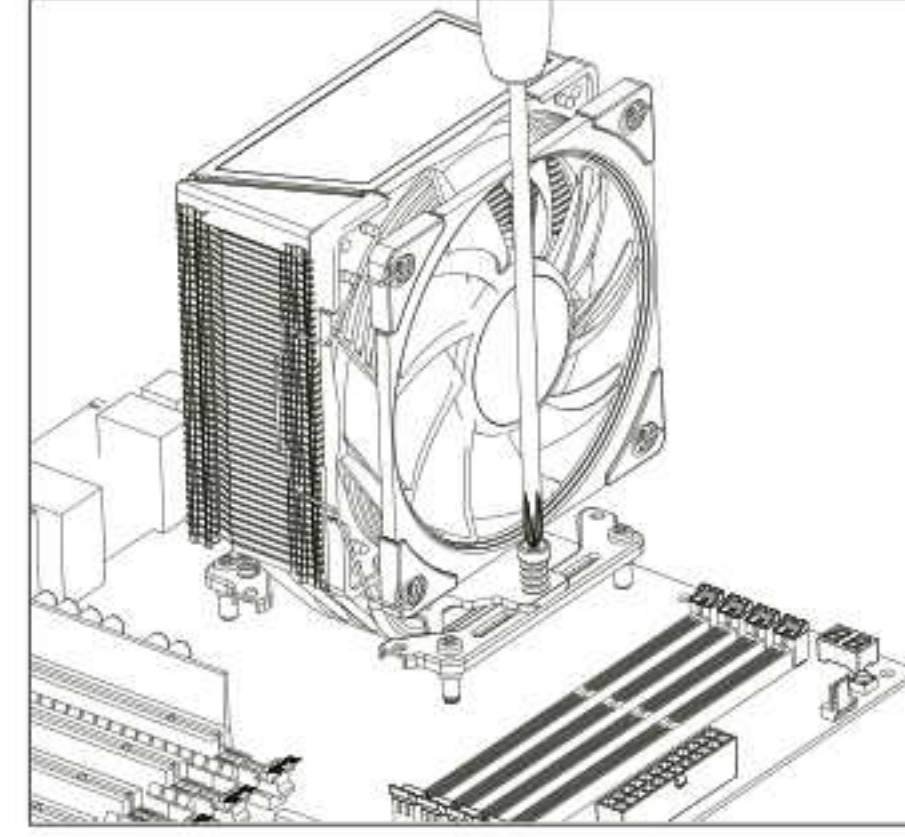
- Naneste rovnoměrnou vrstvu tepelné pasty na povrch procesoru.
- Naneste rovnomernú vrstvu tepelnej pasty na povrch procesora.
- Tragen Sie eine gleichmäßige Schicht Wärmeleitpaste auf die Oberfläche der CPU auf.
- Vigyen fel egyenletes réteg hőpasztát a CPU felületére.

INTEL 115X/1700/1851/1366



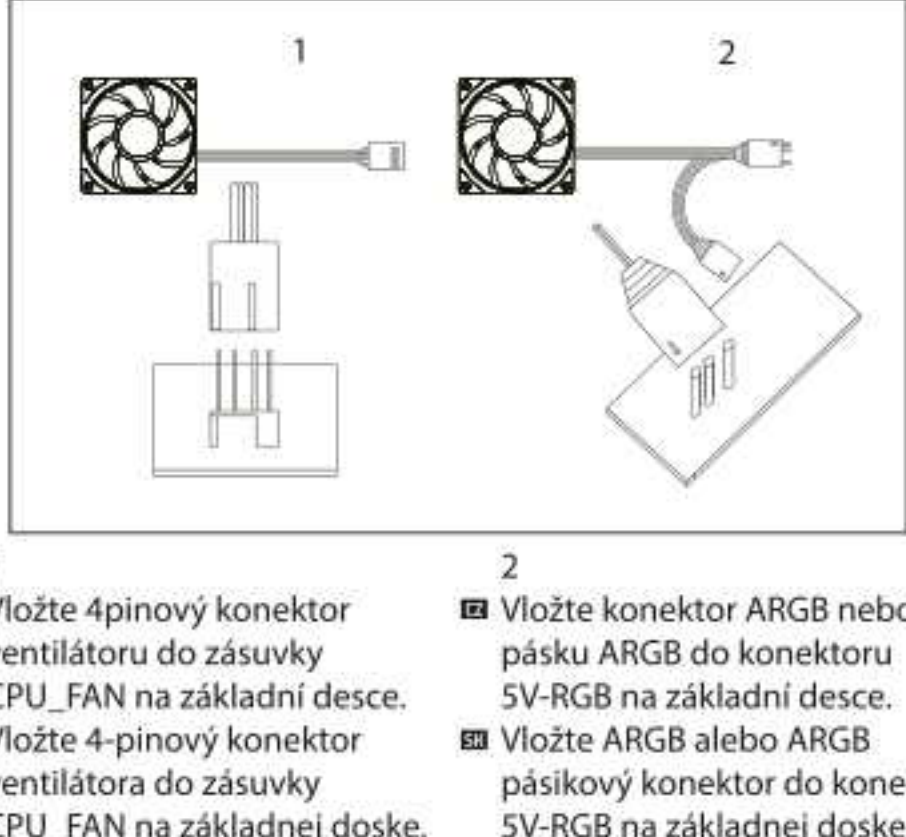
- Odstraňte ochrannou fólii ze spodní části chladiče.
- Odstráňte ochrannú fóliu zo spodnej časti chladiča.
- Entfernen Sie die Schutzfolie von der Unterseite des Kühlkörpers.
- Távolítsa el a védőfóliát a hűtő talpáról.

INTEL 115X/1700/1851/1366



- Zarovnejte chladič s montážními otvory a upevněte jej pomocí šroubováku.
- Zarovnajte chladič s montážnymi otvormi a upevnite ho pomocou skrutkovača.
- Richten Sie den Kühlkörper an den Montagelöchern aus und befestigen Sie ihn mit einem Schraubendreher.
- Igazítsa a hűtőt a szerelési lyukakhoz, majd rögzítse csavarhúzóval.

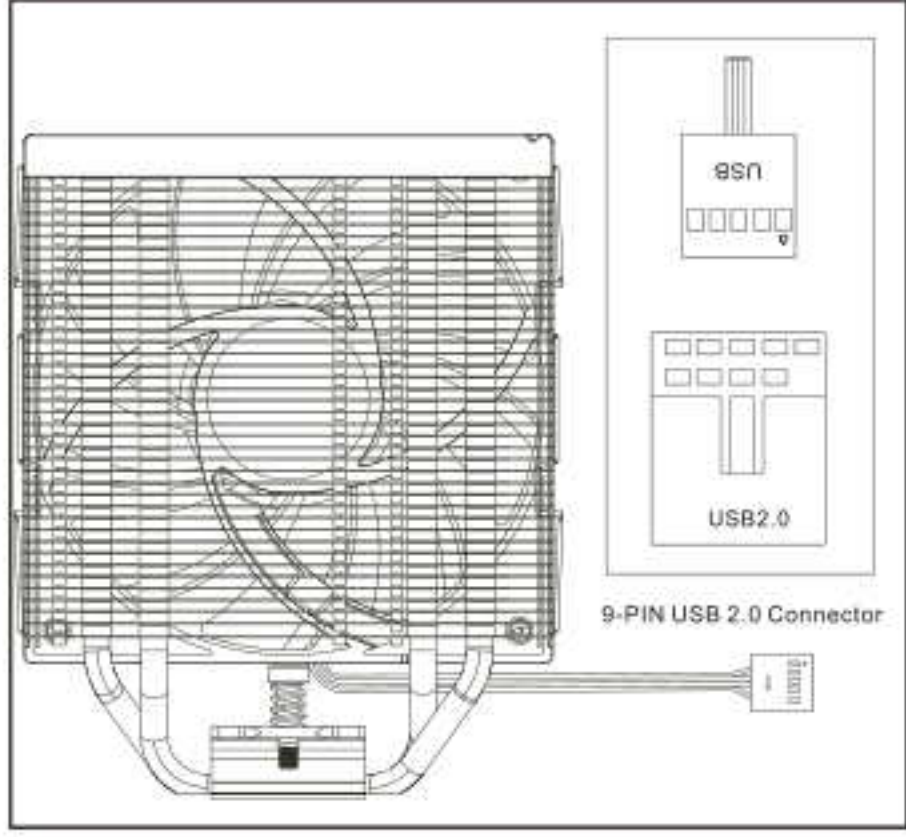
INTEL 115X/1700/1851/1366



- Vložte 4pinový konektor ventilátoru do zásuvky CPU_FAN na základní desce.
- Vložte 4-pinový konektor ventilátora do zásuvky CPU_FAN na základnej doske.
- Stecken Sie den 4-Pin-Lüfterstecker in den CPU_FAN-Anschluss des Mainboards.
- Csatlakoztassa a ventilátor 4 tűs csatlakozóját az alaplap CPU_FAN aljzatába.
- Vložte konektor ARGB nebo pásku ARGB do konektoru 5V-RGB na základní desce.
- Vložte ARGB alebo ARGB páskový konektor do konektora 5V-RGB na základnej doske.
- Stecken Sie den ARGB- oder ARGB-Streifenstecker in den 5V-RGB-Header des Mainboards.
- Csatlakoztassa a ventilátor ARGB vagy ARGB szalag csatlakozóját az alaplap 5V-RGB csatlakozójához.

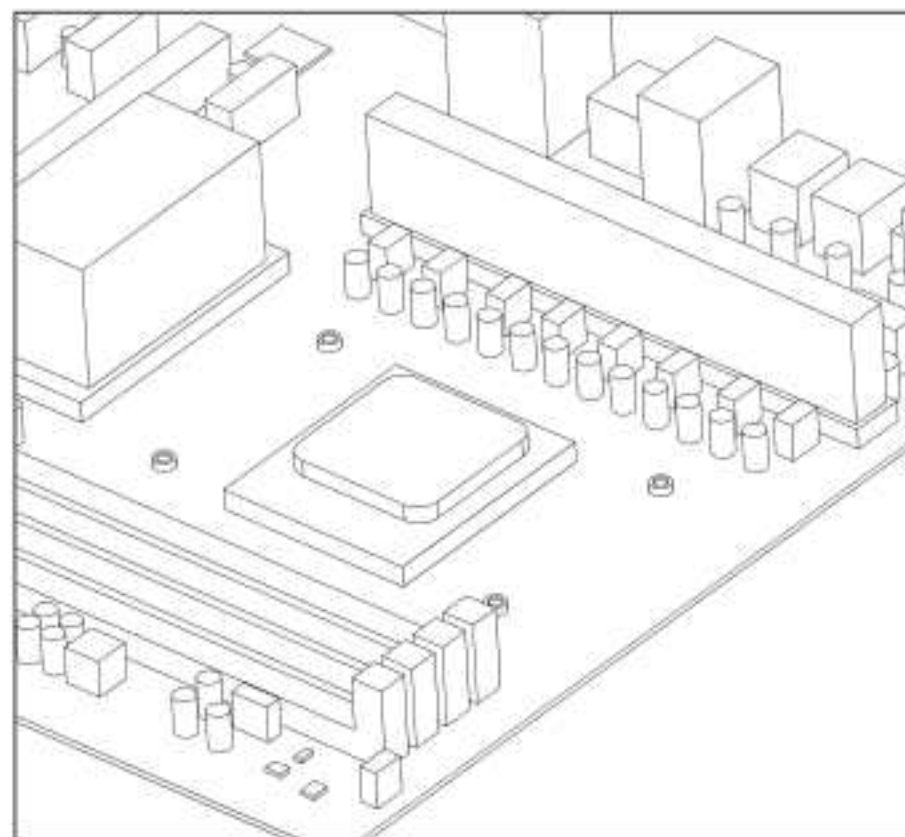
- Dostupné způsoby připojení se mohou lišit v závislosti na modelu chladiče a základní desce.
- Dostupné metódy pripojenia sa môžu líšiť v závislosti od modelu chladiča a základnej dosky.
- Die verfügbaren Anschlussmethoden können je nach Kühlermodell und Mainboard variieren.
- A csatlakoztatási módok a hűtőmodell és az alaplap típusától függően eltérhetnek.

INTEL 115X/1700/1851/1366



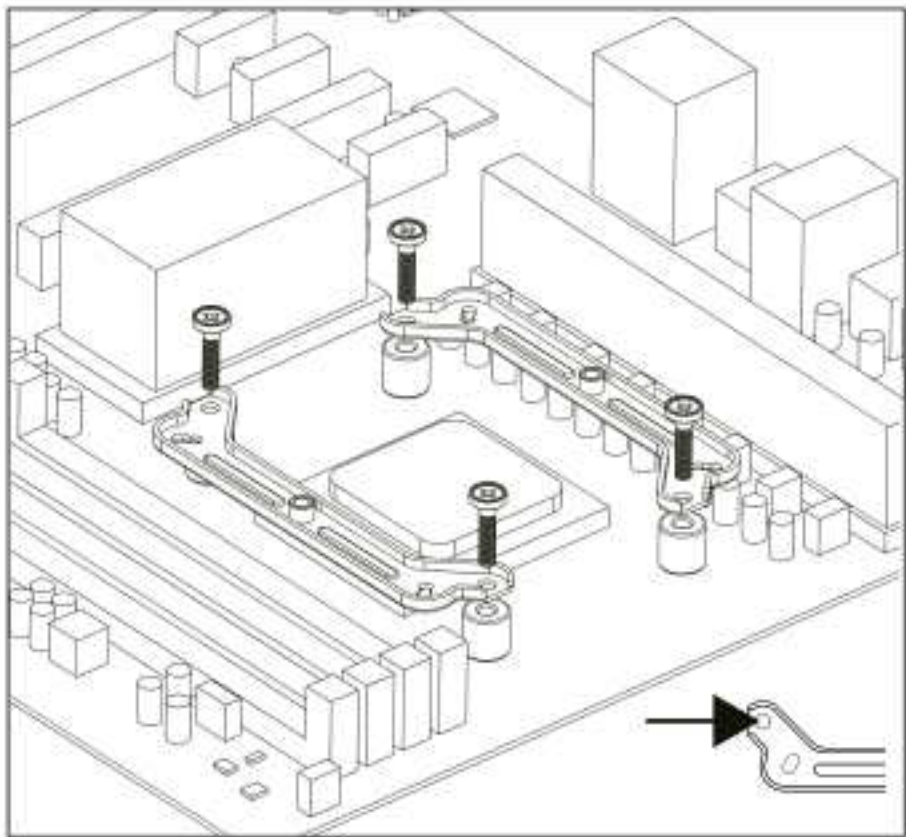
- Připojte 9pinový USB kabel chladiče k 9pinovému USB 2.0 konektoru základní desky.
- Pripojte 9-pinový USB kábel chladiča k 9-pinovému USB 2.0 konektoru základnej dosky.
- Verbinden Sie das 9-polige USB-Kabel des Kühlers mit dem 9-poligen USB-2.0-Header des Mainboards.
- Csatlakoztassa a hűtő 9 tűs USB-kábelét az alaplap 9 tűs USB 2.0 csatlakozójához.

AMD AM4/AM5



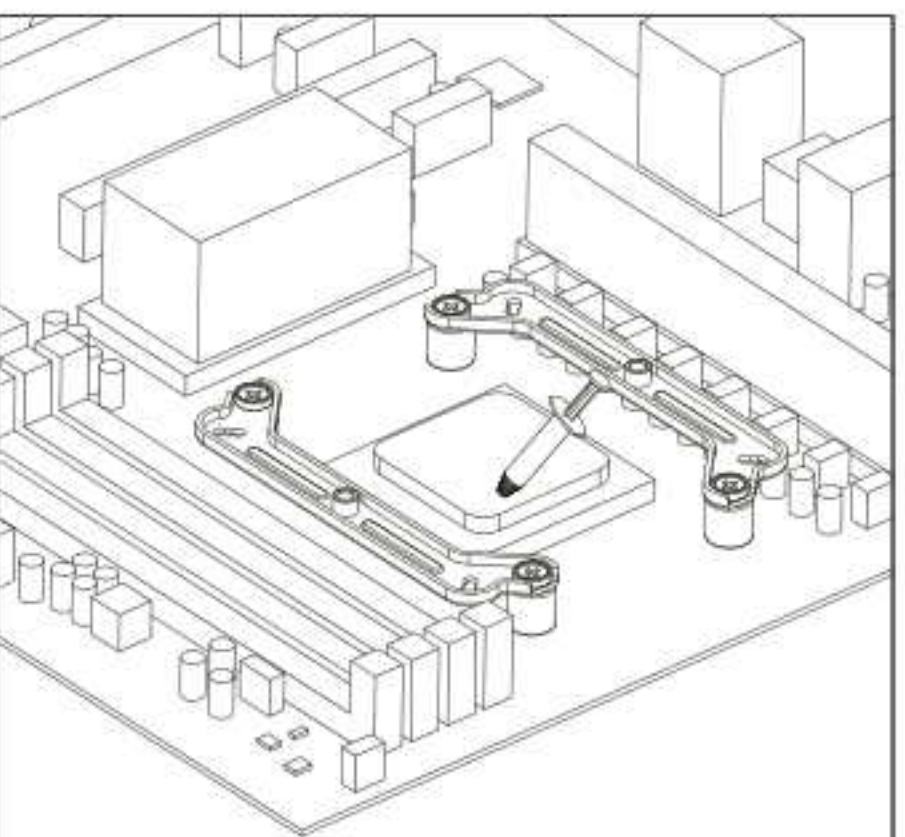
- Odstraňte původní plastové montážní držáky AMD, ale zadní desku ponechte na místě.
- Odstráňte pôvodné plastové montážne konzoly AMD, ale nechajte zadnú dosku na mieste.
- Entfernen Sie die originalen AMD-Kunststoffhalterungen, lassen Sie jedoch die Rückplatte an Ort und Stelle.
- Távolítsa el az eredeti AMD műanyag rögzítő konzolokat, de hagyja a hátlapot a helyén.

AMD AM4/AM5



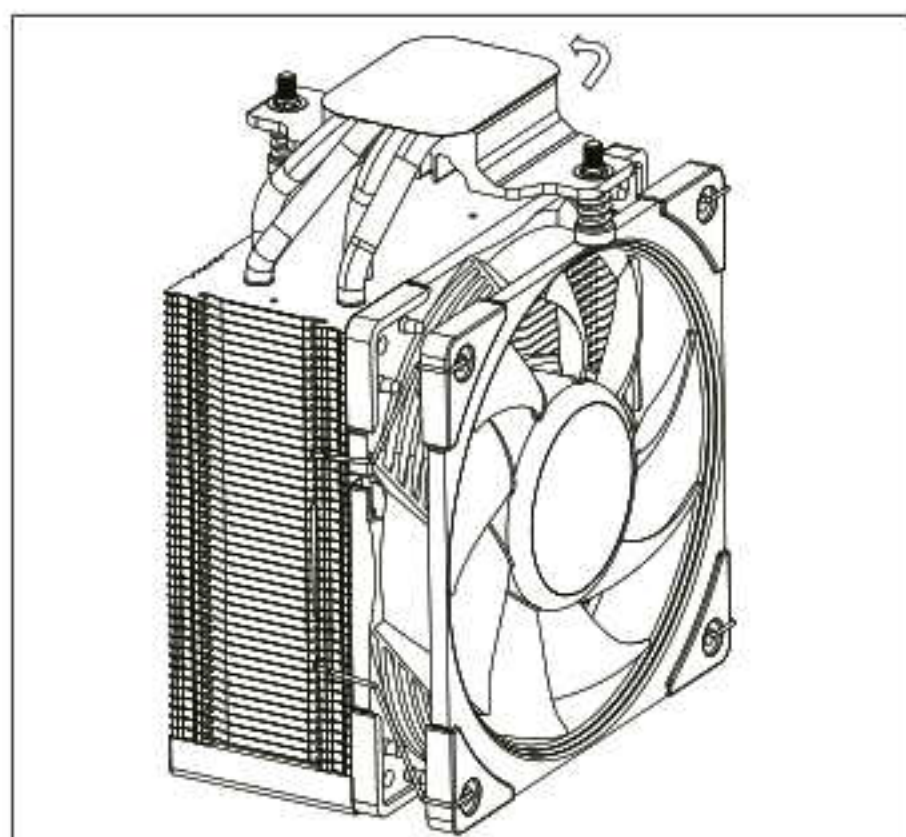
- Na přední straně vložte plastové distanční sloupky a kovové držáky, poté je zajistěte šrouby.
- Na prednej strane vložte plastové dištančné stĺpiky a kovové konzoly, potom ich upevnite skrutkami.
- Setzen Sie auf der Vorderseite die Kunststoff-Abstandshalter und Metallhalterungen ein und sichern Sie sie mit Schrauben.
- Az előlő oldalán helyezze be a műanyag távtartókat és a fém konzolokat, majd rögzítse őket csavarokkal.

AMD AM4/AM5



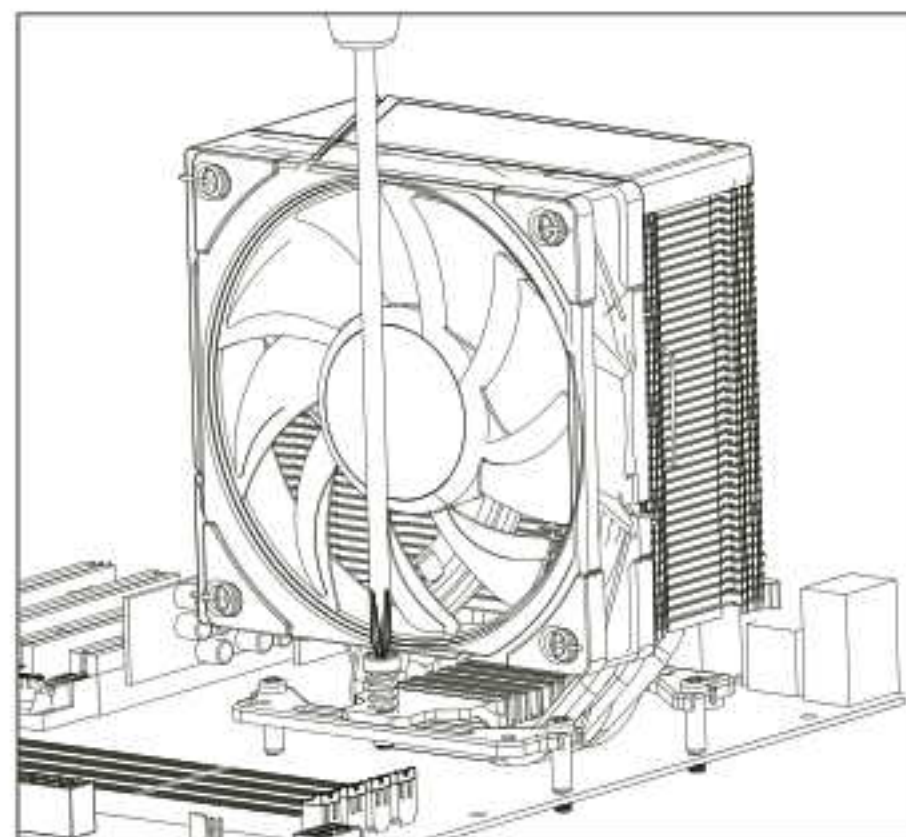
- Naneste rovnoměrnou vrstvu tepelné pasty na povrch procesoru.
- Naneste rovnomernú vrstvu tepelnej pasty na povrch procesora.
- Tragen Sie eine gleichmäßige Schicht Wärmeleitpaste auf die Oberfläche der CPU auf.
- Vigyen fel egyenletes réteg hőpasztát a CPU felületére.

AMD AM4/AM5



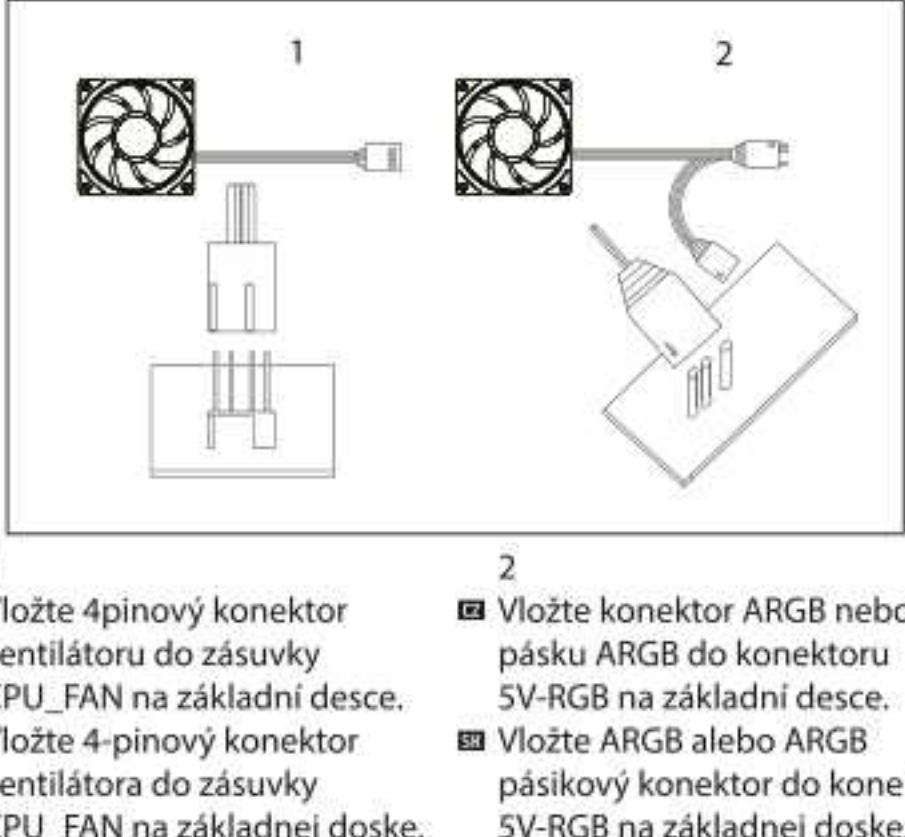
- Odstraňte ochrannou fólii ze spodní části chladiče.
- Odstráňte ochrannú fóliu zo spodnej časti chladiča.
- Entfernen Sie die Schutzfolie von der Unterseite des Kühlkörpers.
- Távolítsa el a védőfóliát a hűtő talpáról.

AMD AM4/AM5



- Zarovnejte chladič s montážními otvory a upevněte jej pomocí šroubováku.
- Zarovnajte chladič s montážnymi otvormi a upevnite ho pomocou skrutkovača.
- Richten Sie den Kühlkörper an den Montagelöchern aus und befestigen Sie ihn mit einem Schraubendreher.
- Igazítsa a hűtőt a szerelési lyukakhoz, majd rögzítse csavarhúzóval.

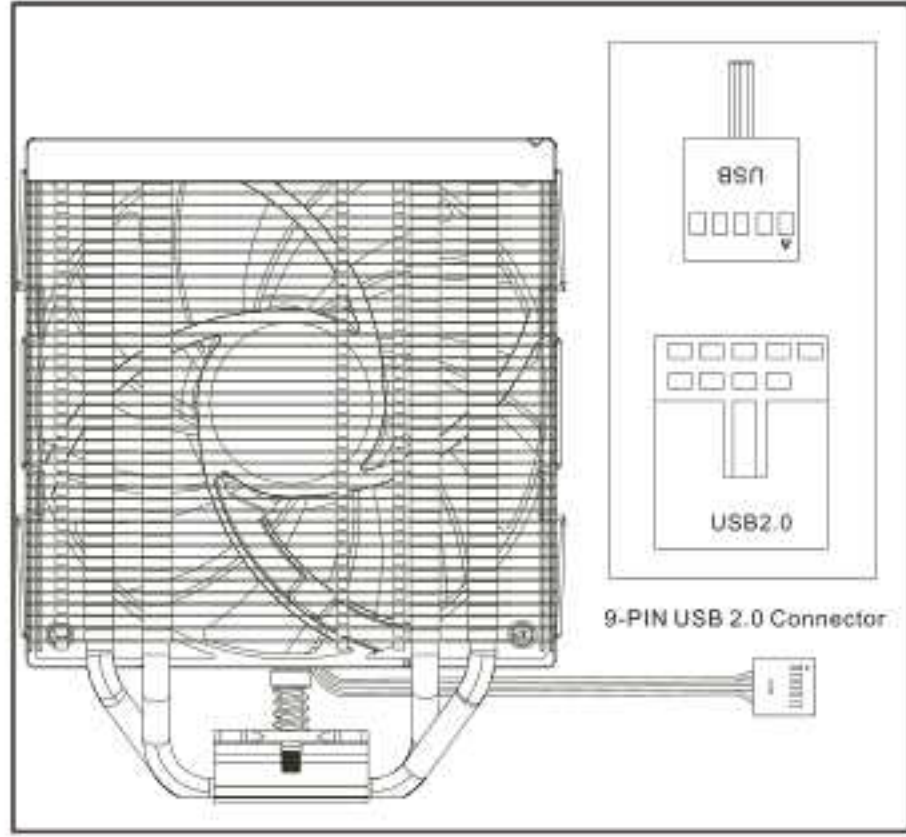
AMD AM4/AM5



- Vložte 4pinový konektor ventilátoru do zásuvky CPU_FAN na základní desce.
- Vložte 4-pinový konektor ventilátora do zásuvky CPU_FAN na základnej doske.
- Stecken Sie den 4-Pin-Lüfterstecker in den CPU_FAN-Anschluss des Mainboards.
- Csatlakoztassa a ventilátor 4 tűs csatlakozóját az alaplap CPU_FAN aljzatába.
- Vložte konektor ARGB nebo pásku ARGB do konektoru 5V-RGB na základní desce.
- Vložte ARGB alebo ARGB páskový konektor do konektora 5V-RGB na základnej doske.
- Stecken Sie den ARGB- oder ARGB-Streifenstecker in den 5V-RGB-Header des Mainboards.
- Csatlakoztassa a ventilátor ARGB vagy ARGB szalag csatlakozóját az alaplap 5V-RGB csatlakozójához.

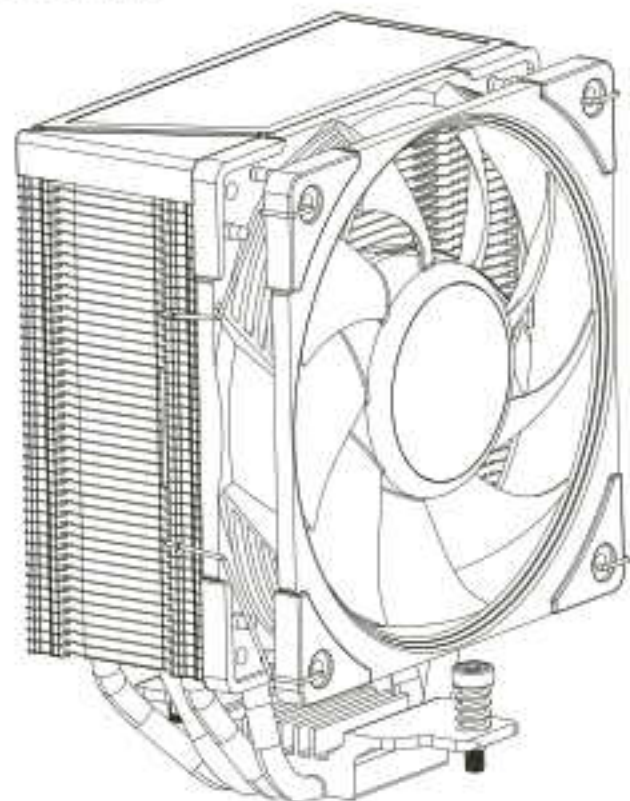
- Dostupné způsoby připojení se mohou lišit v závislosti na modelu chladiče a základní desce.
- Dostupné metódy pripojenia sa môžu líšiť v závislosti od modelu chladiča a základnej dosky.
- Die verfügbaren Anschlussmethoden können je nach Kühlermodell und Mainboard variieren.
- A csatlakoztatási módok a hűtőmodell és az alaplap típusától függően eltérhetnek.

AMD AM4/AM5



- Připojte 9pinový USB kabel chladiče k 9pinovému USB 2.0 konektoru základní desky.
- Pripojte 9-pinový USB kábel chladiča k 9-pinovému USB 2.0 konektoru základnej dosky.
- Verbinden Sie das 9-polige USB-Kabel des Kühlers mit dem 9-poligen USB-2.0-Header des Mainboards.
- Csatlakoztassa a hűtő 9 tűs USB-kábelét az alaplap 9 tűs USB 2.0 csatlakozójához.

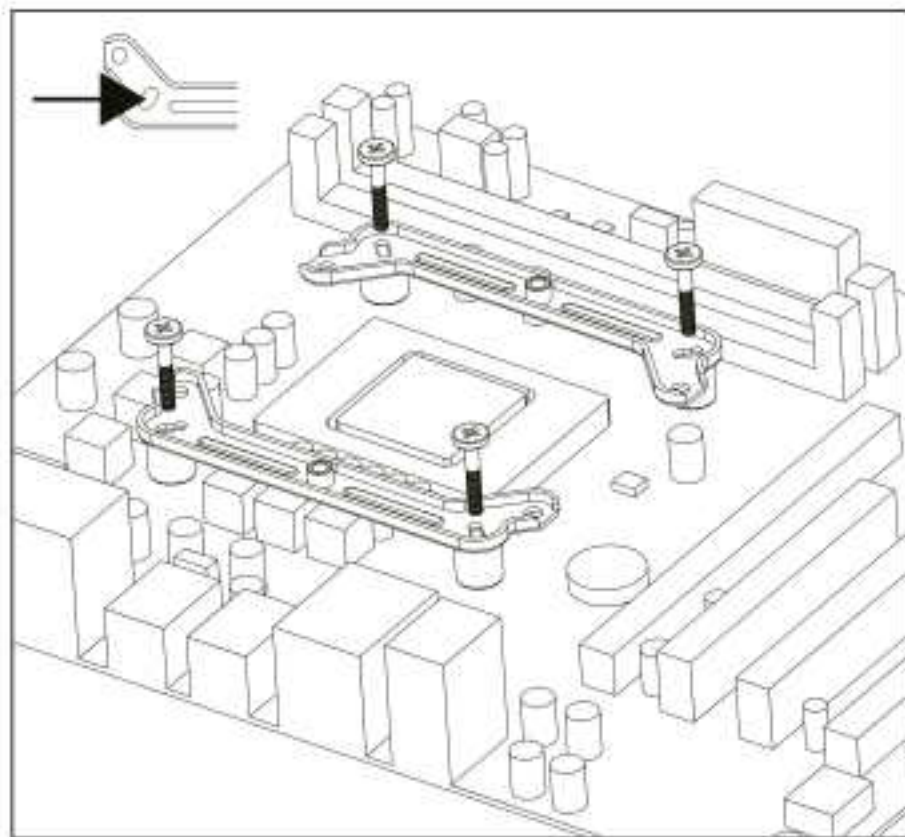
MODECOM VOLCANO 0C LCD ARGB AIR COOLER



- UŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA
- POUŽÍVATELSKÁ PŘÍRUČKA
- BEDIENUNGSANLEITUNG
- FELHASZNÁLÓI KÉZIKÖNYV



- Coloque la placa posterior de Intel en la parte trasera de la placa base, alineándola con los orificios correspondientes
- Ataşaţi placa spate Intel pe partea din spate a plăcii de bază, aliniind-o cu găurile de montare corespunzătoare.
- Прикріпіть задню пластину Intel до зворотного боку материнської плати, вирівнявши її з відповідними монтажними отворами.
- Установіть задню пластину Intel на обратную сторону материнської плати, совместив её с соответствующими монтажними отвёртиями.

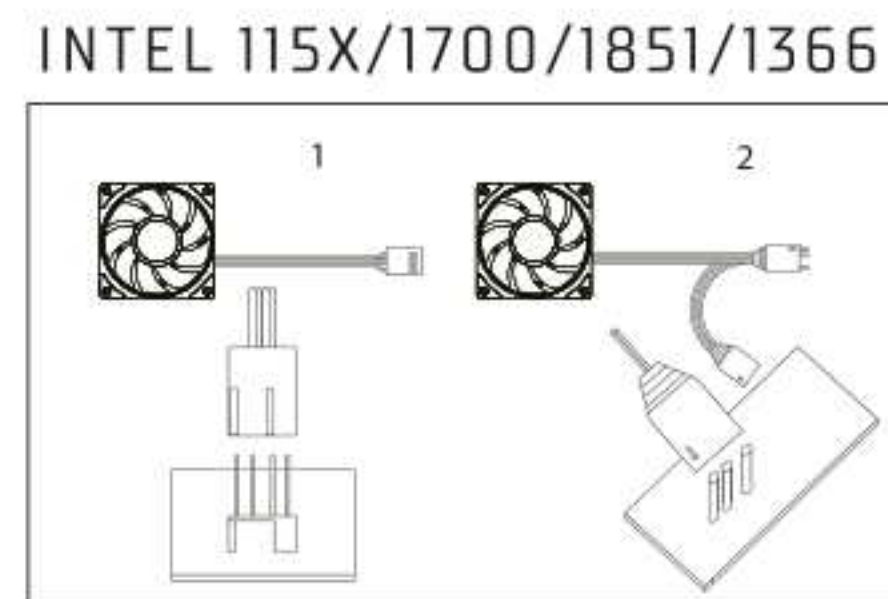


- En la parte frontal, inserte los separadores de plástico y los soportes metálicos, luego fíjelos con tornillos.
- Pe partea din față, introduceți distanțierile din plastic și suporturile metalice, apoi fixați-le cu șuruburi.
- На передній стороні вставте пластикові втулки та металеві скоби, потім закріпіть їх гвинтами.
- С передней стороны вставьте пластиковые проставки и металлические скобы, затем закрепите их винтами.

- Aplice una capa uniforme de pasta térmica sobre la superficie de la CPU.
- Aplicați un strat uniform de pastă termică pe suprafața procesorului.
- Нанести рівномірний шар термопасты на поверхню процесора.
- Нанесите равномерный слой термопасты на поверхность процессора.

- Retire la pelicula protectora de la base del disipador.
- Îndepărtați folia de protecție de pe baza radiatorului.
- Зніміть захисну плівку з нижньої частини радіатора.
- Удалите защитную плёнку с нижней части радиатора.

- 13 Alinae el disipador con los orificios de montaje y fíjelo con un destornillador.
- 14 Alinați radiatorul cu găurile de montare și fixați-l cu o șurubelniță.
- 15 Вирівняйте радіатор з монтажними отворами та закріпіть його викруткою.
- 16 Совместите радиатор с монтажными отверстиями и закрепите его с помощью отвёртки.



- | | |
|---|---|
| <p>1</p> <p>■ Inserte el conector del ventilador de 4 pines en el conector CPU_FAN de la placa base.</p> <p>■ Introduceti conectorul ventilatorului cu 4 pini în mufa CPU_FAN de pe placa de bază.</p> <p>■ Підключіть 4-контактний роз'єм вентилятора до роз'єму CPU_FAN на материнській платі.</p> <p>■ Подключите 4-контактный разъём вентилятора к разъёму CPU_FAN на материнской плате.</p> | <p>2</p> <p>■ Inserte el conector ARGB o la tira ARGB en el conector 5V-RGB de la placa base.</p> <p>■ Introduceti conectorul ARGB sau banda ARGB în mufa 5V-RGB a plăcii de bază.</p> <p>■ Підключіть ARGB або ARGB-смужковий роз'єм до роз'єму 5V-RGB на материнській платі.</p> <p>■ Подключите разъём ARGB или ARGB-ленты к разъёму 5V-RGB на материнской плате.</p> |
|---|---|

- Los métodos de conexión pueden variar según el modelo del disipador y la placa base.
- Metodele de conectare pot varia in functie de modelul răcitorului și de placa de bază.
- Доступні методи підключення можуть відрізнятися залежно від моделі охолоджувача та материнської плати.
- Доступные способы подключения могут отличаться в зависимости от модели кулера и материнской платы.

The diagram shows the back of the device with a large cooling fan and a USB 2.0 connector. A cable connects the device's 9-PIN USB 2.0 Connector to a standard USB 2.0 connector. The connector is labeled "9-PIN USB 2.0 Connector".

- 13. Conecteți cablul USB de 9 pini de la răcitorului la conectorul USB 2.0 de 9 pini de la placa de bază.
- 14. Підключіть 9-контактний USB-кабель охолоджувача до 9-контактного роз'єму USB 2.0 на материнській платі.
- 15. Подключите 9-контактный USB-кабель кулера к 9-контактному разъему USB 2.0 на материнской плате.

- Retire los soportes plásticos originales de AMD, pero mantenga la placa posterior en su lugar.
- Îndepărtați suporturile originale din plastic AMD, dar păstrați placa spate la locul ei.
- Зніміть оригінальні пластикові кріплення AMD, але залиште задню пластину на місці.
- Удалите оригинальные пластиковые крепления AMD, но оставьте заднюю пластину на месте.

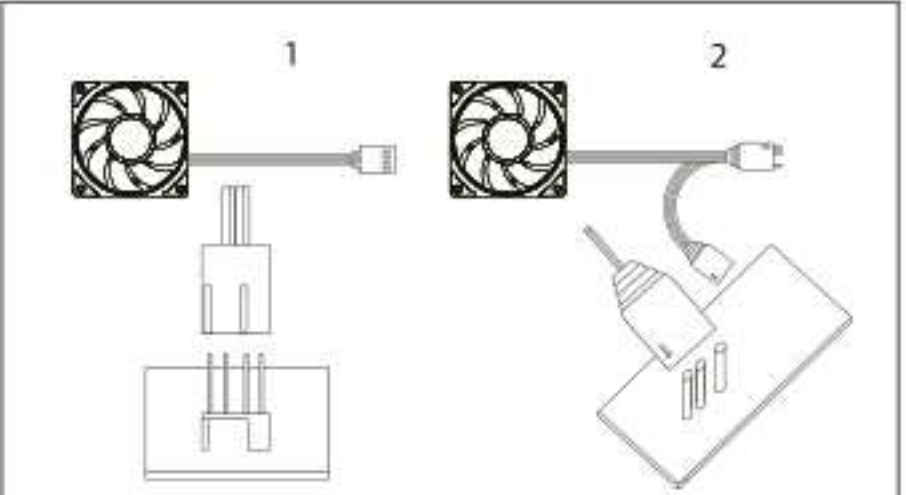
- En la parte frontal, inserte los separadores de plástico y los soportes metálicos, luego fíjelos con tornillos.
- Pe partea din față, introduceți distanțierile din plastic și suporturile metalice, apoi fixați-le cu șuruburi.
- На передній стороні вставте пластикові втулки та металеві скоби, потім закріпіть їх гвинтами.
- С передней стороны вставьте пластиковые проставки и металлические скобы, затем закрепите их винтами.

- Aplique una capa uniforme de pasta térmica sobre la superficie de la CPU.
- Aplicați un strat uniform de pastă termică pe suprafața procesorului.
- Нанесіть рівномірний шар термопасты на поверхню процесора.
- Нанесите равномерный слой термопасты на поверхность процессора.

A detailed line drawing of a fan and heat sink assembly. The assembly consists of a large, circular fan with multiple blades, mounted on a rectangular heat sink with a series of vertical fins. The fan is connected to a power source via two wires, which are plugged into a connector on the heat sink. The heat sink is mounted on a base plate with four screws. A small, rectangular component is mounted on top of the heat sink, connected by a cable to a connector on the side. The entire assembly is shown from a perspective view.

- 13 Retire la pellicula protectora de la base del disipador.
- 14 Îndepărtați folia de protecție de pe baza radiatorului.
- 15 Зніміть захисну плівку з нижньої частини радіатора.
- 16 Удалите защитную плёнку с нижней части радиатора.

- Alinae el disipador con los orificios de montaje y fíjelo con un destornillador.
- Alinați radiatorul cu găurile de montare și fixați-l cu o șurubelniță.
- Вирівняйте радіатор з монтажними отворами та закріпіть його викруткою.
- Совместите радиатор с монтажными отверстиями и закрепите его с помощью отвёртки.



- | 1 | 2 |
|--|--|
| <p>1. Вставьте конектор вентилятора с 4 пинов в конектор CPU_FAN с платы базиса.</p> <p>2. Введите конектор вентилятора с 4 пинов в гнездо CPU_FAN с платы базиса.</p> <p>3. Підключіть 4-контактний роз'єм вентилятора до роз'єму CPU_FAN на материнській платі.</p> <p>4. Подключите 4-контактный разъём вентилятора к разъёму CPU_FAN на материнской плате.</p> | <p>1. Вставьте конектор ARGB или ARGB в конектор 5V-ARGB с платы базиса.</p> <p>2. Введите конектор ARGB или ARGB в гнездо 5V-ARGB с платы базиса.</p> <p>3. Підключіть ARGB або ARGB-смужковий роз'єм до роз'єму 5V-ARGB на материнській платі.</p> <p>4. Подключите разъём ARGB или ARGB-ленты к разъёму 5V-ARGB на материнской плате.</p> |

- Los métodos de conexión pueden variar según el modelo del disipador y la placa base.
- Metodelle de conectare pot varia în funcție de modelul răcitorului și de placa de bază.
- Доступні методи підключення можуть відрізнятися залежно від моделі охолоджувача та материнської плати.
- Доступные способы подключения могут отличаться в зависимости от модели кулера и материнской платы.

The diagram shows the physical components of the USB 2.0 interface. On the left is a large, square, black USB 2.0 connector with a circular fan and a central port. To its right is a smaller, rectangular, black 9-PIN USB 2.0 Connector. The connector has a label 'USB 2.0' and a pin configuration diagram showing 9 pins. The connector is connected to the main unit via a cable.

- 13 Conecte el cable USB de 9 pines del disipador al conector USB 2.0 de 9 pines de la placa base.
- 14 Conectați cablul USB cu 9 pini al răcitorului la conectorul USB 2.0 cu 9 pini al plăcii de bază.
- 15 Підключіть 9-контактний USB-кабель охолоджувача до 9-контактного роз'єму USB 2.0 на материнській платі.
- 16 Подключите 9-контактный USB-кабель кулера к 9-контактному разъему USB 2.0 на материнской плате.

- ES** MANUAL DE USUARIO
RO MANUAL DE UTILIZARE
UA ПОСІБНИК КОРИСТУВАЧА
RU РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

MODECOM VOLCANO 00C AIR COOLER

PL Instrukcja bezpieczeństwa — cooler powietrzny do procesora

- Używaj produktu zgodnie z przeznaczeniem.
- Instaluj w suchym, czystym wnętrzu.
- Odłącz zasilanie przed montażem lub demontażem.
- Unikaj kontaktu z płynami.
- Nie dotykaj wentylatora podczas pracy.
- Zachowaj ostrożność przy montażu.
- Chroń przed dziećmi.
- Zużyte urządzenie oddaj do punktu zbiórki.
- W razie wątpliwości skontaktuj się z serwisem MODECOM.

 To urządzenie zostało zaprojektowane i wykonane z materiałów oraz komponentów wysokiej jakości, które nadają się do

ponownego wykorzystania. Jeżeli urządzenie, opakowanie, instrukcja obsługi itp. zostały opatrzone symbolem przekreślonego kołowatego kontenera na odpady, oznacza to, że podlega selektywnej zbiórce zgodnie z Dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady 2012/19/UE. Takie oznakowanie informuje, że sprzęt elektryczny i elektroniczny po okresie użytkowania, nie może być wyrzucony wraz z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstwa domowego. Użytkownik jest zobowiązany do oddania zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Prowadzący punkty zbiórki, w tym lokalne punkty zbiórki, sklepy oraz gminne jednostki, tworzą odpowiedni system umożliwiający oddanie tego sprzętu.

- Prawidłowa utylizacja zużytego sprzętu przyczynia się do uniknięcia szkodliwych dla zdrowia ludzi i środowiska naturalnego konsekwencji, wynikających z możliwości obecności w sprzęcie składników niebezpiecznych oraz niewłaściwego składowania i przetwarzania
- Use the product only as intended.
 - Install in a clean, dry indoor environment.
 - Disconnect power before installation or removal.
 - Avoid contact with liquids.
 - Do not touch the fan while it is running.
 - Handle carefully during installation.
 - Keep out of reach of children.
 - Dispose of the device properly at a recycling point.
 - If in doubt, contact MODECOM customer service.

 This device was designed and made of high-quality reusable materials and components. If the device, its packaging, user's manual, etc. are marked with crossed waste container, it means they are subject to segregated household waste collection in compliance with the Directive 2012/19/UE of the European Parliament and of the Council. This marking informs that electric and electronic equipment shall not be thrown away together with household waste after it's been

utilised. The user is obliged to bring the utilised equipment to electric and electronic waste collection point. Those running such collection points, including local collection points, shops or commune units, provide convenient system enabling to scrap such equipment. Appropriate waste management aids in avoiding consequences which are harmful for people and environment and result from dangerous materials used in the device, as well as improper storage and processing. Segregated household waste collection aids recycle materials and components of which the device was made. A household plays crucial role in contributing to recycling and reusing the waste equipment. This is the stage where the basics are shaped which largely influence the environment being our common good. Households are also one of the biggest users of small electrical equipment. Reasonable management at this stage aids and favours recycling. In the case of improper waste management, fixed penalties may be imposed in accordance with national legal regulations.

DE Sicherheitsanweisungen — CPU-Leuftkühler

- Verwenden Sie das Produkt nur bestimmungsgemäß.
- Installieren Sie es in einer sauberen, trockenen Umgebung.
- Vor Montage oder Demontage den Strom trennen.
- Kontakt mit Flüssigkeiten vermeiden.
- Lüfter während des Betriebs nicht berühren.
- Vorsichtig beim Einbau handhaben.
- Von Kindern fernhalten.
- Altgeräte ordnungsgemäß entsorgen.
- Bei Fragen wenden Sie sich an den MODECOM-Kundendienst.

 Dieses Gerät wurde aus hochqualitativen Materialien und Komponenten hergestellt, die mehrfach verwendbar sind. Sind das Gerät, Verpackung, Bedienungslei-

tung, usw. mit dem Symbol „durchgestrichene Mülltonne“ gekennzeichnet, bedeutet das, dass das Gerät gemäß der EU Richtlinie 2012/19/UE selektiv zu sammeln ist. Dieses Symbol weist darauf hin, dass das Elektro- und Elektronik-Altgerät nach Ablauf seiner Lebensdauer nicht zusammen mit Haushaltsabfälle entsorgt werden darf. Der Nutzer ist verpflichtet, das Gerät an diejenigen Entsorgungsträger zurückzugeben, die die Sammlung der Elektro- und Elektronik-Altgeräte durchführen. Die Entsorgungsträger, darunter lokale Sammelstellen, Geschäfte und kommunale Sammelstellen, bilden ein entsprechendes System, das die Rückgabe dieser Altgeräte ermöglicht. Die ordnungsgemäße Behandlung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten trägt dazu bei, dass die für Mensch und Umwelt gefährlichen Auswirkungen, die durch gefährliche Substanzen, sowie durch nicht ordnungsgemäße Lagerung und Weiterverarbeitung der Altgeräte entstehen, vermieden werden. Selektive Sammlung beiträgt dazu, dass die Materialien und Komponenten, aus denen das Gerät hergestellt wurde, recycelt werden können. Der Haushalt kann einen wichtigen Beitrag zur Wiederverwendung und Verwertung (darunter Recycling) des abgenutzten Gerätes leisten. In diesem Stadium ist die Haltung zu gestalten, die zur Erhaltung der sauberen Umwelt – unserem gemeinsamen Gut - beiträgt. Haushalte gehören zu der Gruppe der größten Nutzer von Kleingeräten. Rationale Behandlung von Kleingeräten in diesem Stadium hat einen Einfluss auf Verwertung der sekundären Rohstoffe. Im Fall der falschen Behandlung sind die Sanktionen gemäß geltenden nationalen Rechtsvorschriften zu verhängen.

HU Biztonsági utasítások — Lég hűtő processzorhoz

- A terméket csak rendeltetésszerűen használja.
- Tiszta, száraz beltéri környezetben szerelje fel.

- Szerelés előtt húzza ki a tápkábelt.
- Kerülje a folyadékkal való érintkezést.
- Ne érjen a ventilátorhoz működés közben.
- Legyen óvatos a szerelés során.

7. Tartsa távol gyermekektől.

- Használat után adja le újrahasznosító ponton.
- Kétség esetén vegye fel a kapcsolatot a MO-DECOM szervizzel.

 Ez az eszköz kiváló minőségű újrahasznosítható anyagokból és alkatrészekből készült. Ha az eszköz csomagolása, használati utasítása, stb. keresztbe áthúzott hulladéktárolóval van megjelölve, azt jelenti, hogy az Európai Parlament és a Tanács 2012/19/EU irányelve vonatkozik rájuk az elkönyvelt hulladékgyűjtés vonatkozásában. Ez a jelölés arról informál, hogy az elektromos és elektronikus berendezéseket nem szabad a többi háztartási hulladékkal együtt kidobni. A használatnak kötelessége a használt berendezést az elektromos és elektronikus hulladékgyűjtő pontokon leadnia. Azok, akik ilyen gyűjtőhelyeket működtetnek, mint például helyi gyűjtő pontok, boltok vagy kommuna egységek, lehetővé teszik, hogy a leselejtezni kívánt terméket kényelmesen le tudják adni a használat. A megfelelő hulladékkezelés lehetővé teszi az olyan következmények elkerülését, amik károsak az ember egészségére és a környezetre az eszközökből származó veszélyes anyagok, valamint ezek nem megfelelő tárolása és feldolgoása miatt. A szelektív háztartási hulladékgyűjtés elősegíti az adott eszköz anyagainak és alkatrészeinek újrafelhasználását. A háztartások jelentős mértékben hozzájárulnak a kiselejtezett berendezések újrafelhasználásához és újrahasznosításához. Ezen a szinten lehet az alapokat kialakítani, amik a környezetet nagyban befolyásolják a közös érdekében. A háztartások az egyik legnagyobb kis elektromos berendezés felhasználók. Ezen a szinten az egyszerű menedzment nagyban segíti az újrahasznosítást. Nem

megfelelő hulladékkezelés esetén, fix szankciókat lehet alkalmazni a nemzeti jogi előírások alapján.

RO Instrucțiuni de siguranță — Cooler cu aer pentru procesor

- Utilizați produsul numai conform destinației.
- Instalați într-un spațiu curat și uscat.
- Deconectați alimentarea înainte de instalare sau demontare.
- Evitați contactul cu lichide.
- Nu atingeți ventilatorul în timpul funcționării.

6. Manevrați cu grijă la instalare.

7. Tineți departe de copii.

8. Eliminați produsul la un centru de colectare.

9. În caz de îndoială, contactați serviciul tehnic MODECOM.

 Acest dispozitiv a fost proiectat și fabricat din materiale și componente de înaltă calitate, care sunt adecvate pentru re folosire. În cazul în care dispozitivul, ambalajul, manualul, etc au fost marcate cu un simbol ce reprezintă o pubeză cu roți barată cu o cruce, înseamnă că acesta este supus colectării selective în conformitate cu Directiva Parlamentului European și a Consiliului 2012/19/UE. Acest marcaj indică faptul că astfel de echipamente electrice și electronice nu pot fi aruncate ulterior utilizării împreună cu alte deșeuri din gospodărie. Utilizatorul este obligat să returneze echipamentul folosit lider la punctele de colectare a echipamentelor electrice folosite și a deșeurilor electronice. Punctele de colectare, inclusiv puncte locale de colectare, magazinele și unitățile municipale, creează un sistem adecvat care permite returnarea echipamentului. Eliminarea corectă a echipamentului folosit ajută la eliminarea efectelor dăunătoare pentru sănătatea umană și pentru mediu ce rezultă din eventuala prezentă a componentelor periculoase în echipamentele și din depozitarea și prelucra-

rea necorespunzătoare a acestor echipamente. Colectarea separată, ajută, de asemenea, la recuperarea materialelor și componentelor scoase din uz pentru producția dispozitivului în cauză. Gospodăriile joacă un rol important în a contribui la reutilizarea și recuperarea, inclusiv reciclarea echipamentelor scoase din uz, în această etapă se formează atitudini care influențează comportamentul binelui comun reprezentat de un mediu curat. Gospodăriile sunt, de asemenea, unul dintre cei mai mari utilizatori de echipamente mici, iar gestionarea rațională a acestuia în această etapă influențează recuperarea materiilor prime secundare. Eliminarea necorespunzătoare a acestui produs poate face obiectul unor sancțiuni în temeiul legislației naționale.

ES Instrucciones de seguridad — Disipador de aire para CPU

- Use el producto solo según lo previsto.
- Instálelo en un entorno interior limpio y seco.
- Desconecte la alimentación antes de instalar o retirar.
- Evite el contacto con líquidos.
- No toque el ventilador mientras esté en funcionamiento.
- Manipule con cuidado durante la instalación.
- Manténgalo fuera del alcance de los niños.
- Recicle el dispositivo en un punto de recogida autorizado.

9. En caso de duda, póngase en contacto con el servicio técnico de MODECOM.

 Este dispositivo ha sido diseñado y fabricado con materiales y componentes reutilizables de alta calidad. Si el dispositivo, su embalaje, instrucciones de uso, etc. están marcados con el contenedor de basura tachado, significa que están sujetos a la recogida de residuos selectiva de residuos domésticos de acuerdo con la la Directiva 2012/19 / UE del Parlamento Europeo y del Consejo. Esta marca informa que los equipos eléctricos

y electrónicos no se deben desechar junto con la basura doméstica después de que han sido utilizados. El usuario está obligado a llevar el equipo utilizado a un punto de recogida de residuos eléctricos y electrónicos. Los que dirigen estos puntos de recogida, incluyendo los puntos de recogida locales, tiendas o unidades de la comuna, proporcionan sistema cómodo que permite desechar ese equipo. Herramientas adecuadas de gestión de residuos ayudan prevenir las consecuencias que son perjudiciales para las personas y el medio ambiente que es resultado de los materiales peligrosos utilizados en el dispositivo, así como del almacenamiento y el procesamiento incorrecto. Colección de residuos domésticos separados ayuda en reciclaje de materiales y componentes de las cuales se hizo el dispositivo. Un hogar desempeña un papel crucial en la contribución a reciclar y reutilizar los desechos de equipos. Esta es la etapa en la que se conforman los conceptos básicos que influyen en gran medida el medio ambiente que es nuestro bien común. Los hogares son también uno de los mayores usuarios de aparatos eléctricos pequeños. En esta etapa la gestión razonable ayuda y favorece el reciclaje. En el caso del manejo inadecuado de los desechos, las sanciones fijas pueden ser impuestas de conformidad con las normas legales nacionales.

FR Consignes de sécurité — Ventirad pour processeur

- Utilisez le produit uniquement selon son usage prévu.
- Installez-le dans un environnement propre et sec.
- Débranchez l'alimentation avant l'installation ou le retrait.
- Évitez tout contact avec des liquides.
- Ne touchez pas le ventilateur pendant son fonctionnement.
- Manipulez avec précaution lors de l'installation.

- Tenez hors de portée des enfants.
- Déposez l'appareil dans un point de recyclage approprié.
- En cas de doute, contactez le service client MODECOM.

 Cet appareil a été conçu et fabriqué avec des matériaux et composants de haute qualité pouvant être recyclés et réutilisés. La présence du symbole de poubelle sur roues barrée sur un produit, emballage, manuel etc. indique que ce dernier doit être collecté séparément, conformément à la Directive du Parlement européen et du Conseil 2012/19/UE. Un tel marquage indique que les équipements électriques et électroniques après leur période d'utilisation, ne doivent pas être traités comme des déchets ménagers. L'utilisateur est obligé à recycler le matériel utilisé en le rapportant jusqu'à un point de collecte des déchets électriques et électroniques. Les personnes menant les points de collecte, y compris les points de collecte locaux, magasins et unités municipales, constituent un système approprié permettant de retourner un tel équipement. L'élimination appropriée de l'équipement utilisé permet d'éviter les conséquences nocives sur la santé humaine et sur l'environnement naturel, résultant de la présence éventuelle de composants dangereux dans les équipements et d'un mauvais entreposage et traitement de ces équipements. La collecte séparée permet également de récupérer des matériaux et des composants dont ce dispositif a été fabriqué. Un ménage joue un rôle important en contribuant à la réutilisation et la récupération, y compris le recyclage d'un équipement utilisé, à ce stade on forme des attitudes qui visent le bien commun - un environnement naturel propre. Les ménages sont également l'un des plus grands utilisateurs de petits équipements et leur utilisation rationnelle, à ce stade, affecte la récupération des matières premières secondaires. L'élimination

inadéquate de ce produit peut être soumise à des sanctions en vertu de la législation nationale.

SK Bezpečnostné pokyny — Vzduchový chladič procesora

- Používajte výrobok len na určený účel.
- Instalujte v suchom, čistom vnútornom prostredí.
- Pred montážou alebo demontážou odpojte napájanie.
- Zabráňte kontaktu s tekutinami.

5. Nedotýkajte sa ventilátora počas prevádzky.

6. Buďte opatrní pri montáži.

7. Uchovávajte mimo dosahu detí.

8. Odovzdajte zariadenie na zberné miesto.

9. V prípade pochybností kontaktujte servis MODECOM.

 Tento prístroj bol navrhnutý a vyrobený z materiálov a vysoko kvalitných recyklovateľných komponentov. Pokiaľ zariadenie, obal, návod na obsluhu, atď. sú označené sú predmetom separovaného zberu komunálneho odpadu v súlade so smernicou 2012/19 / UE Európskeho parlamentu a Rady. Takéto označenie znamená, že elektrické a elektronické zariadenia po použití nemožno vyhodiť s iným odpadom z domácnosti. Užívateľ je povinný vrátiť použité zariadenie do určeného zberného miesta pre odpad elektrických a elektronických zariadení. Zberné miesta, vrátane lokálnych zberných miest, obchodov či miestnych zberných miest, zabezpečia vhodný spôsob likvidácie takýchto zariadení. Správna likvidácia starých prístrojov pomáha zabrániť škodlivým následkom pre ľudské zdravie a životné prostredie, vyplývajúce z možnej prítomnosti nebezpečných látok v zariadeniach a z nesprávneho skladovania a spracovania takéhoto zariadenia. Triedený zber tiež pomáha obnoviť materiály a komponenty, z ktorých boli zariadenia vyrobené. Domácnosť hrá kľúčovú úlohu v prispievaní k

recyklácii a opätovnému využitiu odpadových zariadení. Domácnosti sú tiež jedným z najväčších používateľov malých zariadení. Správne nakladanie s odpadom podporuje recykláciu. V prípade nevhodného nakladania s odpadmi, môžu byť stanovené sankcie v súlade s vnútroštátnymi právnymi predpismi.

CZ Bezpečnostní pokyny — Vzduchový chladič procesoru

- Používejte výrobek pouze k určenému účelu.
- Instalujte v suchém a čistém prostředí.
- Před montáží nebo demontáží odpojte napájení.
- Zabraňte kontaktu s kapalinami.
- Nedotýkejte se ventilátoru během provozu.
- Dávejte pozor při instalaci.
- Uchovávejte mimo dosah dětí.
- Odevzdejte zařízení na sběrný dvůr.
- V případě nejistoty kontaktujte servis MODECOM.

 Tento přístroj byl navržen a vyroben z materiálů a vysoce kvalitních recyklovatelných komponentů. Pokud zařízení, jeho obal, návod k obsluze, atd., jsou označeny přeškrtnutým kontajnerem, znamená to, že jsou předmětem odděleného sběru komunálního odpadu v souladu se směrnicí 2012/19 / UE Evropského parlamentu a Rady. Takové označení znamená, že elektrická a elektronická zařízení po použití nelze vyhodit s jinými odpady z domácnosti. Uživatel je povinen vrátit použité zařízení do určeného sběrného místa pro odpad elektrických a elektronických zařízení. Zberné miesta, vrátane lokálnych zberných miest, obchodov či miestnych zberných miest, zabezpečia vhodný spôsob likvidácie takýchto zariadení. Správna likvidácia starých prístrojov pomáha zabrániť škodlivým následkom pre ľudské zdravie a životné prostredie, vyplývajúce z možnej prítomnosti nebezpečných látok v zariadeniach a z nesprávneho skladovania a spracovania takéhoto zariadenia. Triedený zber tiež pomáha obnoviť materiály a komponenty, z ktorých boli zariadenia vyrobené. Domácnosť hrá kľúčovú úlohu v prispievaní k

byly zařízení vyrobeny. Domácnost hraje klíčovou roli v přispívání k recyklaci a opětovnému využití odpadních zařízení. Domácnosti jsou také jedním z největších uživatelů malých zařízení. Správné nakládání s odpadem podporuje recyklaci. V případě nevhodného nakládání s odpady, mohou být stanoveny sankce v souladu s vnitrostátními právními předpisy.

UA Інструкція з безпеки — Повітряний кулер для процесора

- Використовуйте пристрій лише за призначенням.
- Встановлюйте в сухому, чистому приміщенні.
- Відр'ядняйте живлення перед встановленням або зняттям.
- Уникайте контакту з рідинами.
- Не торкайтеся вентилятора під час роботи.
- Будьте обережні під час встановлення.
- Тримайте подаль від дітей.
- Утилізуйте пристрій у відповідному пункті збору.
- У разі сумнівів зверніться до служби підтримки MODECOM.

RU Инструкция по безопасности — Воздушный кулер для процессора

- Используйте устройство только по назначению.
- Устанавливайте в сухом и чистом помещении.
- Отключайте питание перед установкой или снятием.
- Избегайте контакта с жидкостями.
- Не прикасайтесь к вентилятору во время работы.
- Соблюдайте осторожность при установке.
- Храните вдали от детей.
- Утилизируйте устройство в соответствующем пункте приёма.
- При возникновении вопросов обращайтесь в сервисную службу MODECOM.